



استعمال قواعد

اللغة الفرنسية

مراجعة و تدقيق

الدكتور سليم جمل

إعداد : شاهيناز رجب

USAGE DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE

دار القلم العربي





مقدمة :

يتناول كتابنا هذا " استعمال قواعد اللغة الفرنسية " أبحاثاً متعددة و متنوعة تتناول مواضيع هامة و مختلفة .

لقد بذلنا جهودنا لنضع بين أيديكم كتاباً يدرس قواعد الصرف و الإملاء في اللغة الفرنسية و يزودكم بجمل و عبارات فرنسية هي الأكثر استخداماً في الحياة اليومية مما يدعم الدارس في المحادثة بشكل لا يخشى فيه ارتكاب الأخطاء القواعدية . و قد زدنا القسم الأخير بقواعد القراءة و الكتابة ، هذا بالإضافة إلى تدريبات و تمارين كثيرة تم حلها في القسم الأخير و النهائي من الكتاب .

سيجد القارئ إن شاء الله ما يفسر الكثير من قواعد الصرف و الإنشاء من خلال الأمثلة المحولة .

نأمل أن يستفيد الجميع من هذا الكتاب علماً أننا حاولنا الجمع بين اليسير و المبسط تدرجاً نحو الأكثر منه صعوبة .

ملاحظة هامة

هذا الكتاب الالكتروني لا يحتوي على النص الكامل لكتاب ، وإنما على

مقتطفات منه حيث تم حذف أقسام من الكتاب بالإضافة إلى التمارين

الملحقة بكل درس . يمكنك و لك كامل الحق في نسخ القرص الليزري ذاك

بدون التغيير في محتوياته .

الناشر

دار القلم العربي



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER I

البحث الأول

LA STRUCTURE DE LA PHRASE AVEC LES VERBES (AVOIR-ÊTRE)



بنية الجملة

مع

الفعلين (الملك – الكون)





CHAPITRE 1 :

Le verbe avoir : Forme grammaticale

L'emploi du verbe avoir-la structure de la phrase.

...

:

.

-

. ()

:

Les pronoms sujets	
Je	
Tu	
Il,elle	
Nous	
Vous	
Ils,elles	



1 - La forme grammaticale

١- الشكل الصرفي :

A - Le présent :

1	J'ai	Nous avons
2	Tu as	Vous avez
3	Il,elle a	Ils,elles ont

Exemples :

- J'ai une grande maison.

- J'ai vingt ans.

B - Le Futur :

1	J'aurai	Nous aurons
2	Tu auras	Vous aurez
3	Il,elle aura	Ils,elles auront



Exemples :

:

- J' aurai vingt – six ans , l'année prochaine .

- L'année prochaine,nous aurons des cours d'espagnol .

C - Le passé composé :

:

-

(eu)

1	J'ai eu	Nous avons eu
2	Tu as eu	Vous avez eu
3	Il,elle a eu	Ils,elles ont eu

Exemples :

:

- L'année dernière , j'ai eu vingt – quatre ans.

- La semaine dernière , nous avons eu un examen.



L'emploi du verbe avoir :

٢- استعمال فعل الملك :

2 -

- ()

Ex: J'ai **un enfant**.

un enfant : complément d'objet direct . ()

-

. (aller)

:

- avoir

passé composé : Nous avons fini .

passé antérieur: J'eus fini .

Futur antérieur: J' aurai fini .

Plus- Que- parfait: J'avais fini .

avoir

.



Exemples :

:

- J'ai écouté une nouvelle chanson .

Les pronoms personnels du c.o.d

Singulier	Masculin	Féminin	Pluriel	Masculin / féminin
	Le , l'	La , l'		Les

3 - La structure de la phrase :

٣- بناء الجملة :

A - la forme affirmative:

:

-

Exemples :

:



- J'ai quarante ans.

- J'ai une maison.

B - La forme négative :

(pas)

(ne)

Exemples :

- Je n'ai pas d' argent .

- Je n' ai pas mangé .

C - La forme interrogative :

1 - l'intonation

- Tu as une voiture ?

2 - avec est-ce que

- Est-ce que tu as une voiture?



CHAPITRE 2 :

Le verbe être : Forme grammaticale

l'emploi du verbe être - la structure de la phrase.

... ...
- :
.

être

1 - La forme grammaticale :

١- الشكل الصرفي :

A - Le présent :

- :

1	Je suis	Nous sommes
2	Tu es	Vous êtes
3	Il,elle est	Ils,elles sont



Exemples :

:

- Je suis étudiant .

- Tu es élève .

B- Le futur :

:

-

1	Je serai	Nous serons
2	Tu seras	Vous serez
3	Il, elle sera	Ils,elles seront

Exemples :

:

- Je serai à 13h demain.

- L'année prochaine, tu seras en deuxième.

C - Le passé composé :

:

-



(été)

1	J'ai été	Nous avons été
2	Tu as été	Vous avez été
3	Il,elle a été	Ils,elles ont été

Exemples :

:

- Hier, j'ai été malade .

()

- Hier , tu as été absent(e).

2 - L' emploi du verbe être :

٢- استعمال فعل الكون :

. la forme passive

. les verbes pronominaux

A - La forme passive :

:



Exemples :

- Le déjeuner est préparé par maman .
- Elle est maquillée par une jeune esthéticienne

B - les verbes pronominaux :

s'appeler, se reveiller , s'approcher, s'habiller,etc...

Exemples :

- Ce matin , je me suis reveillé (e) tôt .
- Nous nous sommes installés pour prendre notre petit déjeuner.
- Elles se sont bien reposées pour se préparer au championnat .

C - les verbes intransitifs :

reparaître, rentrer, repartir, rester, ressortir, retourner,
revenir, survenir, stationner, trébucher, trépasser, tourner, venir,
vieillir.



Exemples :

:

- Je suis rentré (e)chez moi .

- Je suis tombé (e) par terre .

3 - la structure de la phrase :

٣ - بناء الجملة :

A - la forme affirmative:

:

-

- Il est allé à l'hôpital pour rendre -visite son ami malade .

- Moi , je suis syrien et toi, tu es syrienne ?

B - la forme négative :

:

-

- Je suis syrien, je ne suis pas allemand .

- Nous ne sommes pas allés au stade ce matin.



C - la forme interrogative : -

1 - l'intonation : -

- Tu es étudiant ici?

2- avec est-ce que : -

- Est-ce que tu es étudiant ici?

Exemples :

- **C'est** un garçon .

- **Ce sont** des garçons .





دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER II

البعث الثاني

LES DÉTERMINANTS



المحددات





CHAPITRE 1 : L'actualisation du nom commun

...

...

:

(les noms propres) et (les noms communs)

(- - -) :

.
:

()

. (vacances)

nom propre	nom commun
Pierre	homme
Marie Boli	femme
Mouhamed	garçon
Lina	fille
M.Ahmed	pharmacien
Cuba	pays
Médore	chat / chien /
Damas	Ville
Nadime	père



Nadia

mère

Exemples :

:

-

- Marie , vous êtes là ?

(- - -)

Les déterminants sont : (les articles définis et indéfinis , les
adjectifs Possessifs et démonstratifs,...)

(**les**)

:

Exemple :

:

-

- **Les** Boli ont une grande maison .

:

Exemple :

:

-



- **Madame** ? vous êtes chimiste ?

. (L'actualisation)

Exemple :

:

(p)

Prénom , profession , professeur , parent etc...

.

-

- Quel est **le** père de votre mère ?

أولاً:

:

:

—

—

—

—

)

. (

.





CHAPITRE 2 :

L'article défini

...

...

- 1 - **le** nom de votre mère ?
- 2 - **l'**âge de votre mère ?
- 3 - **la** profession de votre père ?
- 4 - **les** parents de Pierre Boli ?
- 5 - **l'**adresse de monsieur Rivière ?

Au singulier		Au pluriel
masculine	féminin	Les
Le	l' la	

(nom commun)

:

(une voyelle)

(muet)

((h))

(a , e , I , o , u)

(l')

. [(l') éliidé]



Exemples :

:

L'ami (n. m)

L'homme (n. m)

l'horloge (n.f)

l'amie (n.f)

(une valeur généralisante)

(une valeur spécifique)

Exemples :

:

Valeur généralisante	valeur spécifique
1- les parents doivent éduquer les enfants ()	Je connais les parents de Pierre ()
2- la mère élève ses petits ()	La mère de Pierre est chimiste ()
l'âge n'est pas toujours le critère de la sagesse	Avez-vous l' adresse de Marie?



CHAPITRE 3 :

L'article partitif

...

:

Des → (de + les)

du → (de + le)

de la → (de + la)

de l' → (de l')

Exemples :

:

- J'ai mangé **du** pain .

- J'ai bu **du** lait



Exemples :

:

X Du lait a coulé de la bouteille .

X Du pain est sur la table

:

:

(de)

Exemples :

:

- Sur la table , il y a **de la** poussière .

- Sur la table , il n'y a pas **de** poussière .



(de)

Exemple :

:

- Je mange **du** fromage .

(Du : article partitif)

: (article contracté) :

- J'habite à côté **de la** maison de Maire .

De la,du : de(préposition)+(groupe nominal)





CHAPITRE 4 : L'article contracté

...

...

(à,de)

au singulier	au pluriel
À+le → au À+l' → à l' À+la → à la	À+les → aux
De + le → du De + l' → de l' De + la → de la	De + les → des

Exemple : :

- Du 1^{er} au 11 mai, Sami part pour la France .
du



CHAPITRE 5 : L'article indéfini

...

...

: _____

masculin /	feminine /	pluriel /
un	une	Des

Exemples :

:

- Je cherche **un** livre de grammaire.

- Vous connaissez **des** employeurs à Paris ?

. (s) (x)





Exemples :

:

Généralisation /	Particularisation /
Un travail doit convenir à celui qui l' accepte .	J'ai trouvé un travail d' électricien. .
Une carte n'est utilisable que si elle n' est pas périmée .	J' ai obtenu une carte de séjour de dix ans .
C'est une carte .	C'est une carte d' Egypte





CHAPITRE 6 :

L'article zéro

...

...

: ()

(Sur la façade des magasins) : -

. - - -

Pharmacie – Boulangerie – Épicerie - Tabac etc... .

: -

(Sur la façade des immeubles de l'administration)

. - -

Ministère de l'éducation nationale – Mairie – Préfecture de police.

. () - - -

Commisariat – Hôtel de ville – Hôpital – École publique .

: (des) -

. (de) (des)

Exemples :

:

- J'ai besoin **de feuilles blanches** [(des feuilles)]

- Je m'occupe **de maquettes industrielles**



[(des maquettes)]

:

-

- J'ai **un** travail.

.

-

- Je n'ai pas **de** travail.

.

-

:

X Je connais Marie Boli , elle est une pharmacienne.

.

-

✓ Je connais Marie Boli , elle est pharmacienne.

:

.

-

X Pierre , c'est avocat

✓ Pierre , c'est **un** avocat

Pronom + être + adjective

+

+

C'est + adjevtif

+

C'est + article + nom

+

+

!

-

- C'est **beau** !

!

-

- C'est **bon** !

!

-



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

- C'est **merveilleux** !

. ()





CHAPITRE 7 :

Les adjectifs démonstratifs

...

...

: _____

.

Exemples :

:

- **Ce** petit jeune homme est anglais .

- **Cet** homme brun et maigre travaille chez nous .

Singulier		Pluriel
Masculine	Feminine	Ces
Ce	cet cette	

(cet)

:

(muet)

((h))

(une voyelle)

[cet homme , cet immeuble] ()

Emploi des démonstratifs

$$\cdot \left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{array} \right)$$

Example :

- Regarde **cette** fille !

Example :

- **Ce** matin , mon père est parti.

- Tu es libre **cet** après-midi ?

Exemple :

- J'ai vu **des** enfants dans la cour de l'immeuble.



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

- **Ces** enfants attendaient Jacques , le chanteur du sixième .



CHAPITRE 8 : Les adjectifs possessifs

...

...

: (les adjectifs possessifs)

.

Exemples :

:

- Voici ma nouvelle voiture .

- C'est ton nouveau vélo ?



singulier		pluriel		
Je	mon père	ma mère	mes parents	mes chaussures
Tu	ton père	ta mère	tes parents	tes chaussures
Il,elle	son père ()	sa mère ()	ses parents ()	ses chaussures ()
Nous	notre professeur	notre maison	nos parents	nos familles
Vous	votre professeur	votre maison	vos parents	vos familles
Ils,elles	leur professeur	Leur maison	leurs parents	leurs familles



()

-

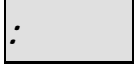


. () (**her**) (**his**)
(**son**)

(**sa**)

:

(mon,ton,son)



- **Mon** amie.

Exemple :

:

- Il conduit **sa** voiture .

. (**sa**) (voiture) (**il**)

- Ils aiment **leurs** enfants .

(**leurs**)

(**ils**)

. notre , votre , leur :



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER III

البعث الثالث

LES PRONOMS



الضمائر





CHAPITRE 1 :

Les pronoms personnels : Les pronoms personnels sujets - les pronoms personnels toniques – les pronoms compléments .

...

...

– ()

–

.

1 - Les pronoms sujets :

١ – ضمائر الفاعل :

.

:

.

Le pronom sujet qui remplace un nom à la fonction du sujet .Il est obligatoirement devant le verbe conjugué .

L'emploi du pronom personnel sujet est necessaire quand on a deux verbes coordonnés ayant le même sujet.

Exemple :

:

- Sami a étudié ses leçons et il a écrit ses devoirs .



- :

- (le locuteur)

- (l'interlocuteur)

- (personne ou chose en interaction)

les pronoms personnels sujets	Singulier	Pluriel
1e –	Je/j'	Nous
2e – –	Tu	Vous

les pronoms personnels sujets	Singulier		Pluriel	
– –	Masculin/	Féminin/	Masculin/	Féminin/
	il	elle	ils	Elles

. (je)

Exemples :

:



- **Je** suis fonctionnaire .

- **J'**habite à Damas .

- **Je** suis mariée, j'ai deux enfants.

VOUS

VOUS

il /elle

Exemples :

- **Il** habite à Alep .

- **Il** est pharmacien .

il

elle

Les pronoms personnels sujets pluriel

:

(nous)

Elle, lui + je → nous

Tu + Je → nous

Vous + Je → nous



Elles,ils + je → nous

Exemples :

:

- **Brigitte et toi**, qu' est-ce **vous** faites à Noël ?

- **Nous** partons en vacances .

Exemple :

:

- **On** part en vacances .

on

VOUS

Tu+tu→vous .

Tu+il, elle →vous .

Tu+ils, elles→vous .

Vous+vous→vous .

Tu→vous .

- **Vous** êtes étrangers ?

Exemples :

:



- J'aime beaucoup les fleurs .

si

Exemple :

:

- Je n'aime pas les fleurs .

- **Moi si** .

- Je ne comprends pas les langues étrangères .

- **Moi si** .

:

(avec les prépositions)

-

Exemples :

:

- Viens **chez moi** .



- Il est parti **avant toi** .

- Il ne fait rien **sans moi** .

- Je vais me mettre **à côté de lui** .

- Attention ! il y a quelqu'un **derrière vous** .

- Êtes-vous allé **chez eux** ? .

- On ne connaît personne **comme elle** .

- Marie Boli travaille **avec nous** .

Exemples :

- **C'est toi qui** as pris mon passeport !



- **C'est à toi que** je parle !
- **Ce sont elles qui** partent aux Etats – Unis ; moi , je reste ici .
- **Ce n' est pas moi qui** ai téléphoné ce matin ; **c'est lui !**

٢- ضمائر المفعول به :

2 - les pronoms personnels compléments :

les pronoms personnels compléments

Les pronoms personnels sujets			les pronoms personnels compléments	
	Singulier	Pluriel	Singulier	Pluriel
1re	je	nous	Me,m'	Nous
2e	tu	vous	Te,t'	Vous

Exemples :

:



- Pierre **m'** écoute mais il ne **me** croit pas

Me: c.o.d

- Marie ne **m'** aime pas , elle **me** déteste .

Me: c.o.d

- Je **t'** écoute mais je ne te comprends pas

T',te: c.o.d .

- Je **vous** connais bien!

Vous: c.o.d

!

- Pierre ne fait rien , il **nous** regarde!

Nous : c.o.d



(verbes transitifs simples)

. [a,e,o,I]

(me) (te) (e)

Exemples

:

- Marie Boli **nous** téléphone tous les soirs .

- Est-ce qu' elle **te** téléphone aussi?



()

me/te,m'/t', nous /vous=c.o.i

(les verbes transitifs complexes)

(c.o.i)

Offrir + qqch (c.o.d) à qqn (c.o.i)

:

les verbes transitifs indirects (souple)

(c.o.d)

Exemples :

:

- Je **te** parles , mais tu ne **m'**obéis pas .

- Tu **me** ressembles et ça ne **me** plaît pas toujours .

:

- Je **le** dirai à sophie .

- Tu **l'**as dit à sophie ?



(les verbes modaux)

L'affirmation :

:

- Tu **peux** le dire à sophie ?

La négation :

:

- Tu ne **peux** pas le dire à sophie .

- Nous l'avons aperçu la semaine dernière .

(me / te,nous, vous)

(le,la,l',les)

Exemples :

:

- Est-ce que Marie Boli vous a demandé ma nouvelle adresse?

- Non, elle ne **me** l'a pas demandé .

- Est ce que Pierre te prêtera sa voiture ?

. ()



- Il **me la** prêtera très certainement .

(c.o.i)

-

-

)

(

(verbe transitif indirect souple)
les pronoms personnel indirects de troisième personne

lui /

leur /

Exemples :

:

. ()

-

- Pierre **lui** offre régulièrement des roses . (**à Marie**)

-

(verbe transitif indirect)

Lui / elle

eux / elles

Exemples :

:



- Où sont les enfants ?

- N'ayez pas peur, Sylvie s'occupe **d'eux** dans le jardin.

(à)

. y



À + nom non animé ou idée → y

(de)

. en

De+nom non animé ou idée → en .

Exemples :

:

- Que dit Marie **du prochain départ de Pierre** ?

- Elle **y** pense sans cesse et s'**en** inquiète beaucoup .

. / à /

penser

/ y /



(penser à quelque chose)

. de

S'inquiéter

en



Exemples soutenus :

- **La solitude** va certainement lui peser .

(Avoir besoin de, avoir envie de, avoir humour de, avoir peur de, souvenir de, s'occuper de, profiter de, rire de , rêver de, se moquer de , se servir de, être content de, être fier de, venir de revenir de ,....)

y
()
: à

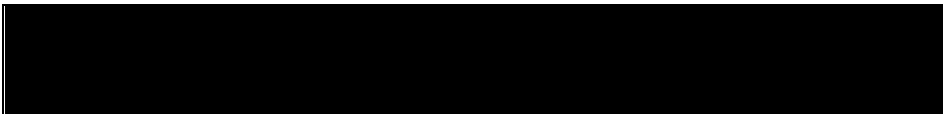
(tenir à , penser à , croire à , s'habituer à , réfléchir à , faire attention à , rêver à , s'intersser à ...)

Exemples soutenus :

- Vous partez à **Détroit** ? .

:

Les Pronoms compléments de la 3e personne





	Le , la , l' , les	
de à	Lui + Leur +	Y +
	+à lui +à elle +à eux + à elles penser à , tenir à , songer à, adresser à	y + J'y pense
de	+ De lui + D' elle + D' eux + D' elles	en +



:

Pronoms compléments construits directement de deux personnes :

Singulier		Pluriel
1re personne	Me,m'	Nous
2e personne	Te,t'	Vous

de à

.

Pronoms compléments construits indirectement de deux personnes .

singulier		Pluriel
1re personne	Me, m'	Nous
2e personne	Te, t'	Vous





CHAPITRE 2 :

Les pronoms possessifs

...

...

(+)

sigulier			pluriel	
possesseur (s)	masculin	Féminin	masculin	Féminin
Je	Le mien	La mienne	Les miens	Les miennes
Tu	Le tien	La tienne	Les tiens	Les tiennes
Il/elle	Le sien	La sienne	Les siens	Les siennes
Nous	Le nôtre	La nôtre	Les nôtres	Les nôtres
Vous	Le vôtre	La vôtre	Les vôtres	Les vôtres
Ils/elles	Le leur	La leur	Les leurs	Les leurs

Exemples :

:

()

Mon vélo → le mien

Ma bicyclette → la mienne



Mes parents → les miens

Mes chaussures → les miennes

()

Ton vélo → le tien

Ta bicyclette → la tienne

Tes parents → les tiens

Tes chaussures → les tiennes

Son vélo → le sien ()

Sa bicyclette → la sienne ()

Ses parents → les siens ()

Ses chaussures → les siennes ()

()

Notre appartement → le nôtre

Notre maison → la nôtre

Nos amis → les nôtres

Nos amies → les nôtres

()

Votre appartement → le vôtre

Votre maison → la vôtre

Vos amis → les vôtres

Vos amies → les vôtres



Leur appartement → le leur

Leur maison → la leur

Leurs amis → les leurs

Leurs amies → les leurs

Exemples :

:

- Ce n'est pas la veste de Marie, c'est **la mienne** .

. ()

- Ces balles de tennis, elles sont à vous ?
Non, ce ne sont pas **les nôtres** .

- Éléonore a un petit chat gris , ses cousins ont aussi un chat mais **le leur** est tout noir.

Comment exprimer la possession :

:

:

Ce sont mes disques . Ce sont les **miens**

(être à quelqu'un) → ()

Exemple :

:



- Ces disques **sont à moi** .

- Est-ce que ce blouson **est à Étienne** ?

- Non , il n' **est pas à lui** , il **est à christian**

+

(Le pronom démonstratif + mon)

Celui de + nom

Exemple :

:

- À qui est ce parapluie ? C'est **celui** d'Anne .

- Ces gants sont **à toi** ? Non , ce sont **ceux de Véronique**

(le verbe "appartenir" à quequ'un)

Exemple :

:

- Ce château **appartient à un acteur** très connu .



CHAPITRE 3 : Les pronoms démonstratifs

...

...

(+)

pour éviter la répétition d'un nom

	Masculine	Feminine	Neuter
singulier	Celui	celle	Cela
pluriel	ceux	celles	ça

:

((ci)) ou ((là)) -

Exemple :

:

-

- Quel **rouge à lèvres** voulez-vous madame ?
celui-ci ou celui-là ?



- : (de)

Exemples :

:

()

- On entend des cloches . Ce sont **celles de** l'église Saint-pierre .

!

- Il est mignon , ce chien ! À qui est-il ?
C'est **celui du** voisin.

- : (que ou qui)

Exemples :

:

- La maison des Joly ? c'est **celle qui** est au coin de la rue .

- Les croissants de cette boulangerie sont **ceux que** je préfère .

:

(cela , ça)



Exemples :

- Vous m'avez mal compris , je n'ai pas voulu dire **cela** !
- Prendre mon petit déjeuner au lit , j'adore **ça** ! .
- Étienne fait du judo et **ça** lui plaît beaucoup .
- Arrête de faire du bruit ! **ça** m'énerve !





CHAPITRE 4 : Les pronoms indéfinis

...

...

1 – On :

(ils , nous)

(on)

Exemples :

:

On = les gens , quelqu'un

- **On** m'a dit que tu étais malade .

- En France , **on** mange beaucoup de fromage .

On = nous , ils .

- Hier , **on** a dîné chez Elisa , on a bien ri !

2 - Quelqu'un / personne :



(quelqu'un , personne)

Exemples :

:

- **Quelqu'un** vous a téléphoné , mais il n'a pas laissé son nom .

- Je vois David là-bas, il est en train de parler avec **quelqu'un** .

Ne Personne / personne ne (quelqu'un)

()

- Il est 2h du matin et il n'y a **personne** dans la rue .

- **Personne ne** fume dans un hôpital .

- J' ai entendu du bruit . Est-ce qu'il y a **quelqu'un** à la porte ?

- Non, je n'ai vu **personne** .

Quelqu'un/ personne+ de+ adjectif masculin singulier

(+ de +)

- **C'est quelqu'un** de sympathique.

- Il n' y a **personne** d' intéressant à cette soirée .



3 - Tout le monde = Tous les gens :

Exemples :

:

- Le prince Édouard va se marier et **tout le monde** parle de ce mariage .

:

- " Est - ce que **tout le monde** a compris? " a demandé le professeur.

4 - Quelque chose / rien :

/

quelque chose

Exemples :

:

- Tu as faim ? Mange donc **quelque chose** .

- Madame, vous voulez dire **quelque chose** .



- **Ne....rien / Rien ne** **Quelque chose** .

- Tu parles trop vite ! Je **ne** comprends **rien** .

- Il **n'** a **rien** compris . Il **ne** veut **rien** dire .

Quelque chose /rien + de+ adjectif masculin singulier

- Il nous raconté **quelque chose** d' amusant .

-Il ne nous raconté **rien** .

- Qu' est-ce que tu as fait dimanche ?

- **Rien de** spéciale .

5 - Tout/toute/tous/ toutes (pronoms) :

- **Tous / Toutes**



tous

toutes

' s '



Exemples :

- Les magasins de cette rue sont **tous** ouverts le dimanche matin .

- Nos voisins ont sept enfants qui sont **tous** très sportifs .

- Les amis de ma fille , je ne les connais pas **toutes** .

Tout -

Tout

Exemples :

- J'ai pris ma raquette de tennis , mes balles et mes chaussures et je mets **tout** dans grand sac .

- **Tout** va bien ! Ne t'inquiète pas .

- Il n' y a plus de gâteau , on a **tout** mangé .



tout



Exemples :

:

- J' ai **tout** fini .

- Dans ce magasin , on a envie de **tout** acheter !

- **chacun/chacune.**

/

Exemples :

:

- Les enfants partent en promenade , **Chacun** doit apporter son pique-nique.

- J' ai trois filles , **chacune** joue d' un instrument de musique différent .

7 – Autre (s) :

:

L'un→ L'autre/les un(e)s →les autres



Exemples :

:

- J' ai deux frères : **l'un** habite à Nice , **l'autre** habite à Londres
- Dans le stade il y a deux équipes de joueurs de basket ;
les uns ont un tee- shirt bleu, **les autres** ont un tee-shirt jaune .





CHAPITRE 5 : Les pronoms relatifs

...

...

: (le pronom relatif)

(antécédent)

1 – Qui :

١ - ضمير الفاعل :

Exemples :

:

- Nous avons un fils . **Notre fils** joue de la flûte .

→ nous avons un fils **qui** joue de la flûte .

- Nous avons des enfants **qui** aiment beaucoup la musique .

Qui = nos enfants



(QUI)

Exemples :

:

- Le sapin est un arbre ; **cet arbre pousse** dans les montagnes .
→le sapin est un arbre **qui** pousse dans les montagnes .

- Dans le salon, il y a deux grandes fenêtres **qui** donnent sur un parc.

Qui=les fenêtrs

2 - Que (c.o.d) :

٢- ضمير الوصل للمفعول به :

Exemples :

:

- C'est un journaliste . J' ai rencontré **ce journaliste** à Tokyo .

- C'est un journaliste **que** j'ai rencontré àTokyo .

-Il joue au foot avec des amis **qu'**il connaît depuis son enfance .



Qu'= des amis

Exemples :

:

J' ai acheté un disque . J' écoute ce disque très souvent .

→j' ai acheté un disque **que** j'écoute très souvent .

- On a offert à Julie deux cassettes vidéo **qu'** elle regarde tout le temps .

Qu' = les cassettes vidéo .

Qui , que

Exemples :

:

- C'est lui **qui** a raison .

- Regarde cette voiture, c'est celle **que** j' aimerais acheter.

- Un boulanger , c' est quelqu'un **qui** fait du pain .

- Arriver en retard, c'est quelque chose **que** je déteste .



: (où)

Exemples :

- Londres est une ville , il y a beaucoup d' espaces verts dans cette ville .

→londres est une ville **où** il y a beaucoup d' espaces verts .

- L' étudiant a une grande bibliothèque **où** il range tous ses livres .

- Octobre,novembre,décembre sont trois mois. Il pleut beaucoup pendant ces mois –là .

→Octobre, novembre, décembre sont trois mois **où** il pleut beaucoup .

- C'est un musée **où** je suis allée dimanche .

- C'est un musée **que** j' ai visité .

Où: aller à un musée

musée

aller

. (c.c de lieu)



visiter

musée

préposition+ qui/ quel

qui

Exemples :

:

- Voici un ami .Je fais du sport **avec cet ami** .

→voici un ami **avec qui** je fais du sport .

- Éric a une amie tunisienne **à qui** il téléphone toutes les semaines .

- Les Martin sont des amis chez **qui nous** allons souvent le week-end.

Préposition + " le quell " - ()

Masculin		Feminine
singulier	lequel	Laquelle
pluriel	lesquels	Lesquelles

À + lequel → auquel

À + les quelles → auxquelles

À + lesquels → auxquels



(lequel)

Exemples :

:

- La pomme de terre est un légume .

Avec le quel ,on fait de la purée ou des frites .

- Regarde ces photos **sur lesquelles** tu verras notre nouveau bateau.

- Le professeur m'a posé une question **à la quelle** je n'ai pas pu répondre.

: dont

de

Exemple :

:

- C'est une jeune actrice , on parle beaucoup de cette actrice en ce moment .

()

→ c'est une jeune actrice **dont** parle beaucoup en ce moment .



Exemple :

:

- J'ai acheté un téléphone portable , je me sers beaucoup de ce téléphone .

→J'ai un téléphone portable **dont** je me sers beaucoup .

:

*

- C'est un film **dont** j'aime beaucoup la musique .

Dont =(la musique de ce film)

C'est un film **que** j'aime beaucoup .

Que = le film

Pronom relatif sujet(qui)

- Pronom relatif complément direct (que)
- Pronom relatif complément indirect avec de

De qui (personne)
Dont (chose+Personne)

- Pronom relatif indirect avec à

À qui (personne)
À quoi (chose)



Auquel, à laquelle, auxquels, aux quelles .

Pronom relatif complément circonstanciels de lieu et de temps
(où)

Pronom relatif complément circonstanciels de lieu avec 'de', 'par' ,
'à', 'dans', 'en'

D'où, par où , ...

(préposition + qui +) préposition + le quel, la quelle

(préposition + quoi +) préposition + le quel, la
quelle





دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER IV

البعث الرابع

LES TEMPS VERBAUX



أزمنة الفعل





CHAPITRE 1 :

Le présent : formation-emploi - l'expression " être en train de"

...	...
.	() :
-	-

1 - formation :

١ - التصريف :

singulier			pluriel	
2- systèmes de terminaisons			1- système de terminaison	
je	e	s	Nous	ons
Tu	es	s	Vous	ez
Il/elle	e	t/d	Ils/elles	ent

:

(premier groupe) : -

(aller)

(deuxième groupe) : -



(Troisième groupe) :

-

Les pronoms	Premier groupe
Parler	
Je	Par le
tu	Par les
Il/elle	Par le
nous	Parl ons
vous	Parl ez
Ils / elles	Parl ent

Exemple :

:

Les pronoms	Verbe manger
je	mang e
Tu	mang es
Il/elle	mang e
Nous	Mang eons



Vous	Mang ez
Ils/elles	Mang ent

.

(er)



:

(e , es , e)

(ons , ez , ent) .

:

.

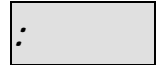
(er)

-

. (e,es,e,ons,ez,ent)

-

(manger)



(manger)

(g)

(e)

(nous)

.

Les pronoms	deuxième groupe
Finir	
Je	Fin is
Tu	Fin is
Il/elle	Fin it



Nous	Finis <u>s</u> ons
Vous	Finis <u>s</u> ez
Ils/elles	Finis <u>s</u> ent

Exemple :

:

Les pronoms	Deuxième groupe
Choisir	
Je	Chois <u>i</u> s
Tu	Chois <u>i</u> s
Il/elle	chois <u>i</u> t
Nous	Choisiss <u>o</u> ns
Vous	choisiss <u>e</u> z
Ils/elles	Choisiss <u>e</u> nt



Les pronoms	Le troisième groupe
Partir	
Je	par- s
Tu	par- s
Il/elle	par- t
Nous	part- ons
Vous	vous part- ez
Ils/elles	part- ent



Les pronoms	Le troisième groupe
Ouvrir	
J'	ouvr- e
Tu	ouvr- es
Il/elle	ouvr- e
Nous	ouvr- ons
Vous	ouvr- ez
Ils / elles	ouvr- ent



Les pronoms	Le troisième groupe
Attendre	
J'	attend- s
Tu	attend- s
Il/elle	atten- d
Nous	attend- ons
Vous	attend- ez
Ils/elles	attend- ent



Les pronoms	Le troisième groupe
Boire	
Je	boi- s
Tu	boi- s
Il / elle	boi- t
Nous	buv- ons
Vous	buv- ez
Ils / elles	boiv- ent

:

(manger)

(appeler,commencer) :

Appeler

j'appelle, nous apelons (-)

Commencer

je commence, nous commençons (-)



Manger

je mange , nous mangeon ()

(er)

(aller)

. (irrégulier)

Les pronoms	verbe aller
je	vais
Tu	vas
Il/elle	va
nous	allons
vous	allez
Ils/elles	vont

((aller))



. (le futur proche)

((vouloir -)) ((pouvoir -))

*

vouloir : Pouvoir

Je veux Je peux
tu veux Tu peux
Il/elle veut Il/elle peut
Ils veulent Ils peuvent

2 - Emploi du présent :

الحاضر :

-



:

(une action qui a lieu au moment où on parle)

Exemple :

:

- Que **font** les enfants .

- Ils **regardent** un dessin animé à la télévision .

(une description , une situation)

Exemple :

:

- Les Dubois **habitent** Nantes , le mari **est** cadre dans une entreprise , la femme **est** médecin ; ils **ont** trois enfants .

(une habitude)



- À Noël, on **donne** des cadeaux à sa famille et on **boit** du champagne. En ce moment, je **vais** très souvent au restaurant .

(une vérité générale) -

Exemple :	:
------------------	---

- L'argent ne **fait** pas le bonheur .

- Dans le sud de la France, il **fait** doux en hiver et chaud en été .

(un futur très proche) -

Exemple :	:
------------------	---

- Dépêchez-vous ! la banque **ferme** dans 15 minutes .

- Je **me marie** le mois prochain .

l'expression ((être en train de)) -



(être en train de)

Être en train de + infinitif

Exemple :

:

- où sont les enfants ?

- ils **sont en train** de jouer au football.



CHAPITRE 2 :

Le future : Formation-le futur proche-emploi

...

...

–

–

:

1 - formation :

١ – التصريف :

Les pronoms	Le premier groupe
Parler	
Je	parler- ai
Tu	parler- as
Il/elle	parler- a
Nous	parler- ons
Vous	parler- ez
Ils/elles	parler- ont



Les pronoms	Le deuxième groupe
Finir	
Je	finir- ai
Tu	finir- as
Il/elle	finir- a
Nous	finir- ons
Vous	finir- ez
Ils/elles	finir- ont

Les pronoms	Le troisième groupe
Partir	
je	partir- ai
Tu	partir- as
Il/elle	partir- a
Nous	partir- ons
Vous	partir- ez
Ils/elles	partir- ont



Les pronoms	Le troisième groupe
Ouvrir	
J'	ouvrir- ai
Tu	ouvrir- as
Il / elle	ouvrir- a
Nous	ouvrir- ons
Vous	ouvrir- ez
Ils / elles	ouvrir- ont

Les pronoms	Le troisième groupe
Attendre	
J'	attendr- ai
Tu	attendr- as
Il / elle	attendr- a
Nous	attendr- ons
Vous	attendr- ez
Ils / elles	attendr- ont



Les pronoms	Le troisième groupe
Boire	
je	boir- ai
Tu	boir- as
Il / elle	boir- a
Nous	boir- ons
Vous	boir- ez
Ils / elles	boir- ont

ai , ons
as , ez
a , ont

2 – Le future proche :

٢ – المستقبل القريب :



(aller)

-

()

Exemples :

:

Les pronoms	Futur proche
Je	vais partir
Tu	vas partir
Il / elle	va partir
Nous	allons partir
Vous	allez partir
Ils / elles	vont partir

3 – Emploi du future :

٣ – استعمال المستقبل :

A - Le futur simple :

:

-

(le futur simple)

-



Exemples :

:

- () .
- () .
- **Dimanche parochoin**, nous **ferons** un pique-nique en forêt .
- () .
- () .
- **Bientôt** , les gens **pourront** voyager dans l'espace .
- .
- .
- Vous **finirez** cet exercice à la maison .
- .
- Vous **prendrez** ce médicament pendant une semaine .

3- du futur proche :

:

-

- .
- !
- Regarde le ciel, il **va pleuvoir** !
- .
- L'avion **va atterrir** dans cinq minutes .



- L'année prochaine, on **va fêter** les 80 ans de ma grand-mère.
- Cet été, je **vais faire** de la randonnée dans les Alpes.

du présent	du futur
Aujourd'hui	Demain / lundi prochain
En ce moment	Bientôt
Maintenant /actuellement	Prochainement
Cette semaine	La semaine prochaine
Ce mois-ci	Le mois prochain
Cette année	L'année prochaine



CHAPITRE 3 :

L'imparfait : Formation-emploi –l'expression (être en train de)

...	...
.	- - :

1 – Formation :

١ – الصياغة :

1- le premier groupe :

:

-

Les pronoms		Le premier groupe	
Parler			
je		Parl- ais	
tu		Parl- ais	
Il / elle		Parl- ait	
Nous		Parl- ions	
Vous		Parl- iez	
Ils / elles		Parl- aient	



2 - le deuxième groupe : -

Les pronoms	Le deuxième groupe
Finir	
Je	Finiss- ais
Tu	Finiss- ais
Il / elle	Finiss- ait
Nous	Finiss- ions
Vous	Finiss- iez
Ils / elles	Finiss- aient

3 - le troisième groupe : -

Les pronoms	Le troisième group
Partir	
Je	Part- ais
Tu	Part- ais
Il / elle	Part- ait
Nous	Part- ions



Vous	Part- iez
Ils / elles	Part- aient

Les pronoms	Le troisième groupe
Attendre	
J'	attend- ais
Tu	attend- ais
Il / elle	attend- ait
Nous	attend- ions
Vous	attend- iez
Ils / elles	attend- aient

Les pronoms	Le troisième groupe
Boire	
Je	buv- ais
Tu	buv- ais
Il / elle	buv- ait
Vous	buv- ions
Nous	buv- iez
Ils / elles	buv- aient



٢ – استعمال الماضي الناقص : 2 – Emploi de l'imparfait :

- une description, une situation () -

Exemple :

- la jeune fille **portait** une robe extraordinaire et tout le monde la **regardait**

- De la terrasse de l'hôtel, on **avait** une vue splendide sur la mer qui **brillait** sous le soleil.

- Nous **attendions** le bus qui ne **venait** pas et les gens **s'impatientsaient** car il **faisait** froid .

- (une habitude dans le passé)

Exemple :



- Chaque jour, la vieille dame **s'installait** sur un banc dans le parc et **donnait** à manger aux pigeons .

- Quand j'**étais** enfant, mon grand-père me racontait une histoire différente chaque soir après le dîner .

nous

ons

ais ,ais, ait :

ions, iez ,aient

٣ – التعبير عن استمرارية الفعل :

3 – L'expression ((être en train de))

(être en train de l' infinitif)

Exemple :

:

- Pourquoi n'as-tu pas répondu au téléphone ?



- Parce que **j'étais en train de** me doucher .





CHAPITRE 4 :

Le passé-composé : Formation -emploi- passé ré cent .

...	...
.	- - :

1 – Formation :

١ – الصياغة :

. (avoir) (être)

-

.

(le participe passé)

les auxiliaires

:

(avoir)

forme affirmative

:

Exemple :

:

-

- J' ai parlé .



- J'ai fini .

- J'ai ouvert .

- J'ai attendu .

-J'ai bu .

Forme négative

Exemple :

:

- Je n'ai pas parlé .
- Je n'ai pas fini .
- Je n'ai pas ouvert .
- Je n'ai pas attendu .
- Je n'ai pas bu .

: (être)

: (être)

aller/ venir/revenir / /

arriver / partir /

entrer / sortir /

tomber

rester

monter / descendre /

naître / mourir /



devenir

passer

retourner

/

- **Forme affirmative**

()

-

Exemple :

:

- Je **suis parti(e)** .

- Elle **est née en 1995** .

- **Forme négative**

- Je **ne suis pas parti(e)** .

(avoir)



. (c.o.d)

Monter,descendre,entrer,
Sortir,passer,retourner.

Exemple :

:



- Il **est sorti** de la maison et il **a sorti** la voiture du garage .
(c.o.d)

- **Nous sommes passés** par Blois et **nous avons passé**
l'après -midi à visiter le château .
(être)

- la forme affirmative :

- Je **me suis** promené(e) .

- la forme négative :

- Je **ne me suis** pas promené(e)

٢ – استعمال الماضي المركب :

2 – Emploi du passé composé :

(une succession d'action) ()

Exemple :

:



- La nuit dernière , un voleur **est entré**
Dans la maison de Madame Morel .
D'abord, il **est allé** dans le salon, puis
Il **a ouvert** le tiroir du bureau et **a pris**
De l'argent , ensuite il **est passé** dans la cuisine
Où il **a bu** une bouteille de vin
En fin , il **est sorti** doucement

- une action limitée dans le temps

Exemple :

:

- Ils ont habité **pendant quatre ans** au Vénézuéla.

- **Hier** , il a plu toute la journée .

(une action qui a eu bien avant le moment présent)

Exemple :

:



- Marion utilise encore la voiture que ses parents lui ont donnée **il y a 5 ans** .
- Julie dort encore parce qu'elle a dansé **toute la nuit.**

3 – le passé récent : الماضي القريب (الحديث) :

Exemple :

- On **vient de construire** un nouvel hôpital près de chez moi .
- Allô Madame legrand est là ?
- Non, elle **vient de sortir.**

(venir de)

Exemple :



- Nous **venons de parler** .

- Nous **venons d'ouvrir** .

- **Imparfait ou passé composé :**

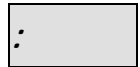
:

(l'imparfait)

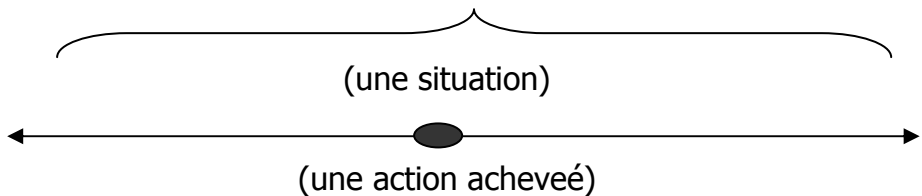
(le passé composé)

l'imparfait

(passé composé)



(l'imparfait est comme une ligne indique une situation)





Exemple :

:

- **Il faisait** froid , le ciel **était** gris .

- Tout à coup , le vent **s' est levé** et la pluie **a commencé** à tomber.

- Monsieur Bernard **dormait** quand tout à coup, le téléphone a sonné.



. (présent)

Exemple :

:

Aujourd'hui, je **sors** parcequ'il **fait** beau
(**action**) (**situation**)

:
(l'imparfait) (passé composé)

Exemple :

:

- Hier, je **suis sorti** parcequ'il **faisait** beau .

:



hier	La semaine dernière	L'été dernier
autrefois	Ily a huit jours	À ce moment-là
Avant hier	Aux <u>xix</u> siècle	Cette année-là

* * *



CHAPITRE 5 :

Le plus-que-parfait : Formation- auxiliaire -emploi .

...	...
.	– – :

1 – Formation :

١ – الصياغة :

: (le plus-que-parfait)

(être – avoir)

(l'imparfait)

2 – Auxiliaire :

٢ – المساعد :

" avoir" -

- la forme affirmative :

:

-

- J'**avais** parlé .

.

-

- J'**avais** fini .

.

-



- J'**avais** ouvert .

- J'**avais** attendu .

- J'**avais** bu .

(être) -

- J'**étais** parti(e), elle **s'était** levée .

3 – Emploi du plus-que parfait : استعمال الماضي التام

()

(le passé composé et l'imparfait)

Exemple :

- Mouna **est partie** hier en vacances .

Avant de partir , elle **avait réservé** son billet d'avion dans



une agence de voyage .

CHAPITRE 6 :

L'indicatif dans la proposition introduite par (que).

...

...

(que)

(l'indicatif)

.

(que)

.

+ que

-

Verbes suivis de ((que)) + indicatif.

. (indicatif)

- On **annonce** **qu'**un groupe de rok **donnera** un concert samedi soir à la salle des fêtes .

(proposition principale)

(proposition subordonnée)



. (que)

(l'indicatif)

:

() -

faire une déclaration, à communiquer

Savoir	dire	téléphoner	répondre	écrire	Raconteur

Exemple :

:

- Madame morel **téléphone** à sa secrétaire **qu'** elle **arrivera** vers midi au bureau.

- Damien m'**écrit qu'**il **est** très content à l'université de Paris III. .

donner son opinion () -

penser	croire	espérer	trouver	avoir l'impression



Exemple :

:

- Je **crois qu'**on **a** le temps d'aller prendre un café avant le cours .

- Beaucoup de gens **trouvent que** la vie dans les grandes villes **est** stressante .

La concordance des temps

Présent → futur

() → ()

Exemple :

:

- À la radio, on **annonce qu'il pleuvra** demain .

- À la radio : on **a annoncé qu'il pleuvrait** demain .

:



le verbe principal est au présent

tout se passe dans le présent

-

. ()

-

Exemple :

:

- Émilie me **dit** qu'elle **travaille** chez elle **cet après-midi** .

-

-

Exemple :

:

- Émilie me dit **qu'elle a fini** son travail .
(présent) (avant = passé composé)

-

- Émilie me **dit qu'elle vient de finir** son travail
(passé récent)

-

-

. (-) .



Exemple :

:

- Émilie me **dit qu'elle ira** à la chorale **demain**
(maintenant) (après : futur simple)

- Émilie me **dit** qu'elle **va aller** à la chorale ce soir
(futur proche)

:

le verbe principale est au passé

le présent → imparfait

Exemple :

:

- Émilie me **dit** qu'elle **reste** chez elle → Émilie **m'a dit** qu'elle
restait chez elle cet après-midi .

+



le passé récent deviant ((venir de)) à l'imparfait + infinitif

- Émilie m'**a dit** qu'elle **venait de finir** son travail .

(conditionnel)

(le futur devient le futur dans le passé , c'est –à-dire la même forme que le conditionnel présent .

- Émilie m'**a dit** qu'elle **irait** à la chorale

+

le futur proche deviant ((aller)) à l'imparfait + infinitif .

- Émilie m'**a dit** qu'elle **allait visiter la citadelle** .



CHAPITRE 7 : le subjonctif : formation-emploi.

...
- :

(subjonctif)

. ()

Le mode subjonctif s'emploie toujours dans une proposition subordonnée après des verbes qui expriment une obligation, une possibilité ou un sentiment .

1- la formation :

١- الصياغة :

ils

:

e,es,e,ions,iez,ent

Exemple :

:

Ils parl-**ent**

Ils finiss-**ent**

Ils part-**ent**



	1re groupe	2e groupe	3e groupe
Que je	Parl- e	Finiss- e	Part- e
Que tu	Parl- es	Finiss- es	Part- es
Qu'il / elle	Parl- e	Finiss- e	Part- es
Que nous	Parl- ions	Finiss- ions	Part- ions
Que vous	Parl- iez	Finiss- iez	Part- iez
Qu'ils / elles	Parl- ent	Finiss- ent	Part- ent

: (subjunctif) -
 . (je,tu,il,ils) (ils)
 . (nous , vous) (nous)

Exemple :

:

(venir)

ils **vienn-ent**

- 1 - que je vienn-**e**
- 2 - que tu vienn-**es**
- 3 - qu'il vienn-**e**
- 4 - qu'ils vienn-**ent**

nous **ven-ons**

- 1 - que nous ven-**ions**
- 2 - que vous ven-**iez**

le subjunctif des auxiliaries



	être	avoir
Que je	sois	aie
Que tu	sois	aies
Qu'il / elle	soit	Ait
Que	Soyons	Ayons
Que	soyez	ayez
Qu'ils / elles	Soient	Aient

2- Emploi :

١-٢ استعمال :

(subjonctif)

-

:

(que)

(une volonté , une obligation) :

-

Exemple :

:

- **Il faut que je parte** tout de suite.

- Le directeur **ne veut pas qu'un** élève sorte sans permission.

- une possibilité,un doute



Exemple :

:

- Il **est possible que** nous **déménagions** bientôt .

- Je **ne suis pas sûr que** ce magasin **soit** ouvert jusqu' à 20h .

2 - L'emploi de l'infinitif à la place du subjonctif .

(subjonctif)

Exemple :

:

- Je **veux venir** avec vous.

Et non :

*Je **veux venir que** je **vienne** avec vous.



CHAPITRE 8 : le conditionnel : Formation - Emploi.

...
.
-
:

1 – Formation :

١ – الصياغة :

le présent du conditionnel

-

(l'imparfait)

(le futur)

ais,ais,ait,ions,iez,aient :

Verbe	Futur	Présent du conditionnel
Être	Je serai	Je ser- ais
Avoir	J'aurai	J'aur- ais
Parler	Je parler-ai	Je parler- ais
Finir	Je finir-ai	Je finir- ais
Prendre	Je prendr-ai	Je prendr- ais

(être , avoir)

+



Exemple :

:

- J'aurais voulu .

- Nous aurions voulu .

- Je serais allé .

- Nous serions allés .

2 – Emploi du conditionnel :

٢ – استعمال فعل الشرط :

pour exprimer un désir, un souhait et un rêve .

Exemple :

:

- ((j'aimerais , j'aimerais bien)) .

- J'aimerais bien habiter à la montagne !



- Pierre adore la mer . Il **voudrait** avoir un bateau .

:

-

Pour exprimer une demande polie .

Exemple :

:

- Est-ce que tu **pourrais** me prêter ta bicyclette ?

-

- Je n'ai qu' un billet de 50 euros .

-

()

-

- Est-ce que vous **auriez** la monnaie ?



- Est-ce que le directeur est-là? Je **veux** lui parler .

-

(volonté) ()

- Est-ce que le directeur est-là ?

-

Je **voudrais** lui parler.

()

(politesse)



(2e groupe)

-

Présent	impératif
Tu finis	fin <u>is</u>
Nous finissons	fin <u>issons</u>
Vous finissez	fin <u>issez</u>

Verbe avoir

Indicatif						Subjonctif					
Présent			Passe composé			Présent			Passé		
J'	ai		J'	ai	eu	que	J'	aie	que	J'	aie eu
Tu	as		Tu	as	eu	que	Tu	aies	que	Tu	Aies eu
Il	a		Il	a	eu	que	Il	ait	que	Il	ait eu
nous	avons		n.	avons	eu	que	nous	ayons	que	nous	ayons eu
Vous	avez		v.	avez	eu	que	Vous	ayez	que	Vous	Ayez eu
ils	ont		Ils	ont	eu	que	ils	aient	que	ils	aient eu
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif					
						Présent			Passé		
J'	avais		J'	avais	eu	aie			aie	Eu	
Tu	avais		Tu	avais	eu	ayons			ayons	Eu	
Il	avait		Il	avait	eu	ayez			ayez	Eu	
nous	avions		Nous	avions	eu						
Vous	aviez		Vous	aviez	eu						
ils	avaient		Ils	avaient	eu						
						Conditionnel					
						Présent			Passé		
Passé simple						J'	aurais		J'	Aurais	eu
						Tu	aurais		Tu	Aurais	eu
						Il	aurait		Il	Aurait	eu
						nous	aurions		nous	Aurions	eu
						Vous	auriez		Vous	Auriez	eu



Vous	eûtes
ils	eurent

Futur simple	
J'	aurai
Tu	auras
Il	aura
nous	aurons
Vous	aurez
ils	auront

ils	auraient		ils	Auraient	eu
-----	----------	--	-----	----------	----

infinitif			Participle		
Présent	Passé		Présent	Passé	
avoir	avoir eu		ayant	ayant eu	

Verbe Etre

Indicatif						Subjonctif					
Présent		Passe composé				Présent		Passé			
Je	suis	J'	ai	été		que	Je	sois	que	J'	aie été
Tu	es	Tu	as	été		que	Tu	sois	que	Tu	aies été
Il	est	Il	a	été		que	Il	soit	que	Il	ait été
nous	sommes	n.	avons	été		que	nous	soyons	que	nous	ayons été
Vous	êtes	v.	avez	été		que	Vous	soyez	que	Vous	ayez été
ils	sont	Ils	ont	été		que	ils	soient	que	ils	aient été
Imparfait		Plus-que-parfait				Impératif					
J'	étais	J'	avais	été		Présent			Passé		
Tu	étais	Tu	avais	été		sois			sois	Été	
Il	était	Il	avait	été		soyons			soyons	Été	
nous	étions	Nous	avions	été		soyez			soyez	Été	
Vous	étiez	Vous	aviez	été							
ils	étaient	Ils	avaient	été		Conditionnel					
Passé simple		Présent			Passé						
		Je	serais		Je	Serais	été				



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

Je	fus
Tu	fus
Il	fut
nous	fûmes
Vous	fûtes
ils	furent

Futur simple	
Je	serai
Tu	seras
Il	sera
nous	serons
Vous	serez
ils	seront

Tu	seais		Tu	Seais	été
Il	serait		Il	Serait	été
n.	serions		nous	Serions	été
V.	seriez		Vous	Seriez	été
ils	seraient		ils	Seraient	été

infinitif			Participle		
Présent	Passé		Présent	Passé	
être	avoir été		étant	ayant été	

Verbe aller

Indicatif					Subjonctif					
Présent		Passe composé			Présent		Passé			
Je	vais	Je	suis	allé	que	J'	aille	que	Je	sois allé
Tu	vas	Tu	es	allé	que	Tu	ailles	que	Tu	sois allé
Il	va	Il	est	allé	Qu	Il	aille	que	Il	soit allé
nous	allons	n.	sommes	allés	que	n.	allions	que	n.	soyons allés
Vous	allez	v.	êtes	allés	que	V.	alliez	que	v.	soyez allés
ils	vont	Ils	sont	allés	que	ils	aillent	que	Ils	Soient allés
Imparfait		Plus-que-parfait			Impératif					
J'	allais	J'	étais	allé	Présent			Passé		
Tu	allais	Tu	étais	allé	Va			sois	Allé	
Il	allait	Il	était	allé	allons			soyons	Allés	



nous	allions	n.	étions	allés	allez			soyez	Allés	
Vous	alliez	v.	étiez	allés						
ils	allaient	Ils	étaient	allés	Conditionnel					
					Présent			Passé		
					J'	irais		je	Serais	allé
					Tu	irais		Tu	Serais	allé
					Il	irait		Il	Serait	allé
					n.	irions		n.	Serions	allés
					V.	iriez		V.	Seriez	allés
					Ils	iront		ils	Seront	allés
					infinitif			participe		
					Présent	Passé		Présent	Passé	
					aller	être allé		allant	Étant allé	

Passé simple	
J'	allai
Tu	allas
Il	alla
nous	allâmes
Vous	allâtes
ils	allèrent

Futur simple	
J'	irai
Tu	iras
Il	ira
nous	irons
Vous	irez
ils	iront

Verbe venir

Indicatif						Subjonctif					
Présent			Passe composé			Présent			Passé		
Je	viens		Je	suis	venu	que	Je	vienne	que	Je sois	venu
Tu	viens		Tu	es	venu	que	Tu	viennes	que	Tu sois	venu
Il	vient		Il	est	venu	qu'	Il	vienne	que	Il soit	venu
nous	venons		n.	sommes	venus	que	n.	venions	que	n. soyons	venus
Vous	venez		v.	êtes	venus	que	V.	veniez	que	v. soyez	venus
ils	viennent		Ils	sont	venus	que	ils	viennent	que	Ils	venus



									soient	
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif				
Je	venais		J'	étais	venu	Présent		Passé		
Tu	venais		Tu	étais	venu	viens		sois	venu	
Il	venait		Il	était	venu	venons		soyons	venus	
nous	venions		N.	étions	venus	venez		soyez	venus	
Vous	veniez		V.	étiez	venus	Conditionnel				
ils	venaient		Ils	étaient	venus					

Passé simple	
Je	vins
Tu	vins
Il	vint
nous	vînmes
Vous	vîntes
ils	vinrent

Présent			Passé		
Je	viendrais		je	Serais	venu
Tu	viendrais		Tu	Serais	venu
Il	viendrait		Il	Serait	venu
n.	viendrions		n.	Serions	venus
V.	viendriez		V.	Seriez	venus
ils	viendraient		ils	Serient	venus

infinitif			participe		
Présent	Passé		Présent	Passé	
venir	être venu		venant	étant	venu

Futur simple	
J'	viendrai
Tu	viendras
Il	viendra
nous	viendrons
Vous	viendrez
ils	viendront

Verbe mourir

Indicatif						Subjonctif					
Présent			Passe composé			Présent			Passé		
Je	meurs		Je	suis	mort	Que	Je	meure	que	Je	sois mort
Tu	meurs		Tu	es	Mort	Que	Tu	meures	que	Tu	sois mort
Il	meurt		Il	est	mort	Qu	Il	meure	que	Il	soit mort
nous	mourons		n.	sommes	morts	Que	n.	mourions	que	n.	soyons morts
Vous	mourez		v.	êtes	morts	Que	V.	mouriez	que	v.	soyez morts
ils	meurent		Ils	sont	morts	Que	ils	meurent	que	Ils	sois morts
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif					



Je	mourais		J'	étais	mort	Présent			Passé		
Tu	mourais		Tu	étais	mort	Meurs			sois	Mort	
Il	mourait		Il	était	mort	meurons			soyons	Morts	
nous	mourions		Nous	étions	morts	Meurez			soyez	Morts	
Vous	mouriez		Vous	étiez	morts						
ils	mouraient		Ils	étaient	morts						

Passé simple	
Je	mourus
Tu	mourus
Il	mourut
nous	mourûmes
Vous	mourûtes
ils	moururent

Futur simple	
Je	mourai
Tu	mouras
Il	moura
nous	mourrons
Vous	mourez
ils	mouront

Présent			Passé		
Je	mourai		je	serais	mort
Tu	mouras		Tu	seras	mort
Il	moura		Il	sera	mort
n.	mourrons		n.	serions	morts
V.	mourez		V.	seriez	morts
Ils	mouront		ils	seriont	morts

infinitif			participe		
Présent	Passé		Présent	Passé	
Mourir	être mort		mourant	étant mort	

Verbe vivre

Indicatif						Subjonctif					
Présent			Passe composé			Présent			Passé		
Je	vis		J'	ai	Vécu	Que	Je	vive	que	J'	aie vécu
Tu	vis		Tu	as	vécu	Que	Tu	vives	que	Tu	aies vécu
Il	vit		Il	a	vécu	Qu	Il	vive	que	Il	ait vécu
nous	vivons		n.	avons	vécu	Que	n.	vivions	que	n.	ayons vécu



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

Vous	vivez		v.	avez	vécu	que	V.	viviez	que	v.	avez vécu
Ils	vivent		Ils	ont	Vécu	que	ils		que	Ils	aient vécu
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif					
Je	vivais		J'	avais	Vécu	Présent			Passé		
Tu	vivais		Tu	avais	Vécu	vis			aie	Vécu	
Il	vivait		Il	avait	vécu	vivons			ayons	Vécu	
nous	vivions		Nous	avions	vécu	vivez			ayez	Vécu	
Vous	viviez		Vous	aviez	Vécu						
ils	vivaient		Ils	avaient	Vécu	Conditionnel					

Passé simple	
Je	vécus
Tu	vécus
Il	vécut
nous	vécûmes
Vous	vécûtes
Ils	vécurent

Présent			Passé		
Je	vivrais		J'	Aurais	vécu
Tu	vivrais		Tu	Aurais	vécu
Il	vivrait		Il	Aurait	vécu
n.	vivrions		n.	Aurions	vécu
V.	vivriez		V.	Auriez	vécu
ils	vivraient		ils	Auraient	vécu

Futur simple	
Je	vivrai
Tu	vivras
Il	vivra
nous	vivrons
Vous	vivrez
Ils	vivront

infinitif		participe		
Présent	Passé	Présent	Passé	
vivre	avoir vécu	vivant	Vécu	

Verbe faire

Indicatif						Subjonctif					
Présent			Passé composé			Présent			Passé		
Je	fais		J'	ai	fait	Que	Je	fasse	que	J'aie	fait
Tu	fais		Tu	as	fait	Que	Tu	fasses	que	Tu aies	fait



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

Il	fait		Il	a	fait	Que	Il	fasse	que	Il ait	fait
nous	faisons		n.	avons	fait	Que	n.	fassions	que	Nous ayons	fait
Vous	faites		v.	avez	fait	Que	V.	fassiez	que	Vous ayez	fait
Ils	font		Ils	ont	fait	Que	ils	fassent	que	Ils aient	fait
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif					
Je	faisais		Je	avais	fait	Présent			Passé		
Tu	faisais		Tu	avais	fait	Fais			aie	Fait	
Il	faisait		Il	avait	fait	Faisons			ayons	Fait	
nous	faisions		Nous	avions	fait	Faisez			ayez	Fait	
Vous	faisiez		Vous	aviez	fait						
Ils	faisaient		Ils	avaient	fait	Conditionnel					

Passé simple	
Je	fis
Tu	fis
Il	fit
nous	fîmes
Vous	fîtes
Ils	firent

Futur simple	
Je	ferai
Tu	feras
Il	fera
nous	ferons
Vous	ferez
Ils	feront

Présent			Passé		
Je	ferais		J'	aurais	fait
Tu	ferais		Tu	aurais	fait
Il	ferait		Il	aurait	fait
Nous	ferions		nous	aurions	fait
Vous	feriez		Vous	auriez	fait
Ils	feraient		ils	auraient	fait

Infinitif			participe		
Présent	Passé		Présent	Passé	
Faire	avoir fait		faisant	Ayant fait	

Verbe dire

Indicatif			Subjonctif		
Présent		Passé composé	Présent		Passé



Je	dis		J'	ai	dit	Que	Je	dise	que	J'aie	dit
Tu	dis		Tu	as	dit	Que	Tu	dises	que	Tu aies	Dit
Il	dit		Il	a	dit	Que	Il	dise	que	Il ait	Dit
Nous	disons		n.	avons	dit	Que	nous	disions	que	Nous ayons	Dit
Vous	dites		v.	avez	dit	Que	Vous	disiez	que	Vous ayez	dit
Ils	disent		Ils	ont	dit	que	ils	disent	que	Ils aient	dit

Imparfait		Plus-que-parfait			Impératif					
Je	disais		Je	avais	dit	Présent		Passé		
Tu	disais		Tu	avais	dit	dis		aie	dit	
Il	disait		Il	avait	dit	disons		ayons	dit	
Nous	disions		Nous	avions	dit	dites		ayez	dit	
Vous	disiez		Vous	aviez	dit					
ils	disaient		Ils	avaient	dit	Conditionnel				

Passé simple	
Je	dis
Tu	dis
Il	dit
Nous	dîmes
Vous	dîtes
Ils	dirent

Futur simple	
Je	dirai
Tu	diras
Il	dira
Nous	dirons
Vous	direz
Ils	diront

Présent		Passé		
Je	dirais	J'	aurais	dit
Tu	dirais	Tu	aurais	dit
Il	dirait	Il	aurait	Dit
nous	dirions	nous	aurions	Dit
Vous	diriez	Vous	auriez	Dit
ils	diraient	ils	auraient	dit

infinitif		Participe	
Présent	Passé	Présent	Passé
dire	avoir dit	disant	ayant dit

Verbe vouloir



Indicatif					Subjonctif					
Présent		Passe composé			Présent		Passé			
Je	veux	J'	ai	voulu	Que	Je	veuille	que	J'aie	voulu
Tu	veux	Tu	as	voulu	Que	Tu	veuilles	que	Tu aies	voulu
Il	veut	Il	a	voulu	que	Il	veuille	que	Il ait	voulu
Nous	voulons	n.	avons	voulu	que	nous	voulions	que	Nous ayons	voulu
Vous	voulez	v.	avez	voulu	que	Vous	vouliez	que	Vous ayez	voulu
Ils	veulent	Ils	ont	voulu	que	ils	veuillent	que	Ils aient	voulu
Imparfait		Plus-que-parfait			Impératif					
Je	voulais	Je	avais	voulu	Présent		Passé			
Tu	voulais	Tu	avais	voulu	Veux (veuille)		aie voulu			
Il	voulait	Il	avait	voulu	voulons		ayons voulu			
Nous	voulions	Nous	avaions	voulu	Voulez (veuilliez)		ayez voulu			
Vous	vouliez	Vous	aviez	voulu						
ils	voulaient	Ils	avaient	voulu						

Passé simple					
Je	voulus				
Tu	voulus				
Il	volut				
Nous	voulûmes				
Vous	voulûtes				
Ils	voulurent				

Conditionnel					
Présent		Passé			
Je	voudrais		J'	aurais	voulu
Tu	voudrais		Tu	aurais	voulu
Il	voudrait		Il	aurait	voulu
nous	voudrions		nous	aurions	voulu
Vous	voudriez		Vous	auriez	voulu
ils	voudraient		ils	auraient	voulu

infinitif		Participe	
Présent	Passé	Présent	Passé
vouloir	avoir voulu	voulant	ayant voulu

Futur simple	
Je	voudrai
Tu	voudras
Il	voudra
Nous	voudrons
Vous	voudrez
Ils	voudront

Verbe pouvoir



Indicatif						Subjonctif					
Présent			Passe composé			Présent			Passé		
Je	peux		J'	ai	pu	que	Je	puisse	que	J'aie	pu
Tu	peux		Tu	as	pu	que	Tu	puisses	que	Tu aies	pu
Il	peut		Il	a	pu	que	Il	puisse	que	Il ait	pu
nous	pouvons		n.	avons	pu	que	nous	puissions	que	Nous ayons	pu
Vous	pouvez		v.	avez	pu	que	Vous	puissiez	que	Vous ayez	pu
Ils	peuvent		Ils	ont	pu	que	Ils	puissent	que	Ils aient	pu
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif					
Je	pouvais		J'	avais	pu	Présent			Passé		
Tu	pouvais		Tu	avais	pu	Pas d'impératif			pas d'impératif		
Il	pouvait		Il	avait	pu						
nous	pouvions		Nous	avions	pu						
Vous	pouviez		Vous	aviez	pu						
ils	pouvaient		Ils	avaient	pu	Conditionnel					
						Présent			Passé		
Je						Je	pourrais		J'	aurais	pu
Tu						Tu	pourrais		Tu	aurais	pu
Il						Il	pourrait		Il	aurait	pu
nous						nous	pourrions		nous	aurions	pu
Vous						Vous	pourriez		Vous	auriez	pu
ils						ils	pourraient		ils	auraient	pu

Passé simple	
Je	pus
Tu	pus
Il	put
nous	pûmes
Vous	pûtes
Ils	purent

Futur simple	
Je	pourrai
Tu	pourras
Il	pourra
nous	pourrons
Vous	pourrez
Ils	pourront

Infinitif		participe	
Présent	Passé	Présent	Passé
Pouvoir	avoir pu	pouvant	ayant pu



Verbe devoir

Indicatif					Subjonctif					
Présent		Passé composé			Présent		Passé			
Je	dois	J'	ai	dû	que	Je	doive	que	J'aie	dû
Tu	dois	Tu	as	dû	que	Tu	doives	que	Tu aies	dû
Il	doit	Il	a	dû	que	Il	doive	que	Il ait	dû
Nous	devons	n.	avons	dû	que	nous	devions	que	Nous ayons	dû
Vous	devez	v.	avez	dû	que	Vous	deviez	que	Vous ayez	dû
ils	doivent	Ils	ont	dû	que	ils	doivent	que	Ils aient	dû
Imparfait		Plus-que-parfait			Impératif					
Je	devais	J'	avais	dû	Présent			Passé		
Tu	devais	Tu	avais	dû	dois		aie	dû		
Il	devait	Il	avait	dû	devons		ayons	dû		
nous	devions	Nous	avions	dû	devez		ayez	dû		
Vous	deviez	Vous	aviez	dû						
dû	devaient	Ils	avaient	dû	Conditionnel					
					Présent		Passé			
					Je	deverais	J'	aurais	dû	
					Tu	deverais	Tu	aurais	dû	
					Il	deverait	Il	aurait	dû	
					nous	deverions	nous	aurions	dû	
					Vous	deveriez	Vous	auriez	dû	
					ils	Deveraient	ils	auraient	dû	
Passé simple										
Je	dus									
Tu	dus									
Il	dut									
nous	dûmes									
Vous	dûtes									
ils	durent									
Futur simple										
Je	deverai									
Tu	deveras									
Il	devera									
nous	deverons									
Vous	deverez									
ils	deveront									
Infinitif		participe								
Présent	Passé	Présent	Passé							
devoir	avoir dû	devant	ayant dû							



Verbe voir

Indicatif					Subjonctif						
Présent			Passe composé			Présent			Passé		
Je	vois		J'	ai	vu	Que	Je	voie	que	J'aie	vu
Tu	vois		Tu	as	vu	Que	Tu	voies	que	Tu aies	Vu
Il	voit		Il	a	vu	Que	Il	voie	que	Il aie	Vu
nous	voyons		n.	avons	vu	Que	nous	voyions	que	Nous ayons	Vu
Vous	voyez		v.	avez	vu	que	Vous	voyiez	que	Vous ayez	vu
ils	Voient		Ils	ont	vu	que	ils	voient	que	Ils aient	vu
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif					
Je	voyais		J'	avais	vu	Présent			Passé		
Tu	voyais		Tu	avais	vu	vois			aie	vu	
Il	voyait		Il	avait	vu	voyons			ayons	vu	
nous	voyions		Nous	avions	vu	voyez			ayez	vu	
Vous	voyions		Vous	aviez	vu						
vu	voyaient		Ils	avaient	vu	Conditionnel					
Passé simple						Présent		Passé			
Je	vis					Je	verrais	J'	aurais	vu	
Tu	vis					Tu	verrais	Tu	aurais	vu	
Il	vit					Il	verrait	Il	aurait	Vu	
nous	vîmes					nous	verrions	nous	aurions	Vu	
Vous	vîtes					Vous	verriez	Vous	auriez	Vu	
ils	virent					ils	verraient	ils	auraient	vu	
Futur simple						infinitif		Participe			
Je	verrai					Présent	Passé	Présent	Passé		
Tu	verras					voir	avoir vu	voyant	ayant vu		
Il	verra										
nous	verrons										
Vous	verrez										
ils	verront										



Verbe savoir

Indicatif						Subjonctif					
Présent			Passé composé			Présent		Passé			
Je	sais		J'	ai	su	que	Je	sache	que	J'aie	Su
Tu	sais		Tu	as	su	que	Tu	saches	que	Tu aies	Su
Il	sait		Il	a	su	que	Il	sache	que	Il ait	Su
nous	savons		n.	avons	su	que	nous	sachions	que	Nous ayons	Su
Vous	savez		v.	avez	su	que	Vous	sachiez	que	Vous ayez	su
ils	savent		Ils	ont	su	que	ils	sachent	que	Ils aient	su
Imparfait			Plus-que-parfait			Impératif					
Je	savais		J'	avais	su	Présent		Passé			
Tu	savais		Tu	avais	su	sache		aie		su	
Il	savait		Il	avait	su	sachons		ayons		su	
nous	savions		n.	avions	su	sachez		ayez		su	
Vous	saviez		v.	aviez	su						
ils	savaient		Ils	avaient	su	Conditionnel					
Passé simple						Présent		Passé			
Je	sus					Je	saurais	J'	aurais	su	
Tu	sus					Tu	saurais	Tu	aurais	su	
Il	sut					Il	saurait	Il	aurait	su	
nous	sûmes					nous	saurions	nous	aurions	su	
Vous	sûtes					Vous	sauriez	Vous	auriez	su	
ils	surent					ils	sauraient	ils	auraient	su	
Futur simple						Infinitive		participe			
Je	saurai					Présent	Passé	Présent	Passé		
Tu	sauras					savoir	avoir su	sachant	ayant su		
Il	saura										
nous	saurons										
Vous	saurez										
ils	sauraient										



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER

البحث الخامس

V

***LE PARTICIPE PRÉSENT
ET
LE PARTICIPE PASSÉ***



اسم الفاعل

و

اسم المفعول





CHAPITRE 1 :

Le participe présent : Formation - Emploi du participe présent

... ...
- :

1 – Formation :

١- الصياغة :

(nous)

. (ant)

Regarder : nous regardons → regard + ant

radical ()

regardant

Finir : nous finissons → finiss + ant

Finissant

Prendre : nous prenons → pren+ant

Prenant

Faire : nous faisons → fais+ant

Faisant



2 - Emploi :

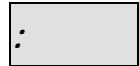
٢- الاستعمال :

en

(le gérondif).

en merchant , **en travaillant**

(le gérondif)



(le gérondif exprime le temps)

Exemples :

:

1 - Géraldine fait ses devoirs et elle **écoute** son disque préféré .
→ Géraldine **fait ses devoirs en écoutant** son disque préféré
en même temps .

(le gérondif)

:

Exemples :

:

2 - **En allant** au super marché , **nous avons rencontré** nos
voisins .

:



(Quand nous sommes allés au super marché , nous avons rencontré nos voisins)

:

-

Le gérondif exprime la manière .

Exemple :

:

- Comment avez-vous appris le français ?

-

.

-

- **En suivant** des cours et **en écoutant** des cassettes .





CHAPITRE 2 :

Le participe passé : Formation - Emploi du participe passé

... ...
- :

1 - Formation:

١ - الصياغة :

(le radical de l'infinitif)

être	A voir	1er groupe	2e groupe
été	eu	Radical + é	Radical + i
		+ é	+ I
		Aimé	Choisi

3e groupe			
Radical + u	Radical + I	Radical + it	Radical + is
u +	I +	critéécrire :	Mettre : mis



Voir : <u>vu</u>	Servir: servi	Conduire : condui <u>t</u>	Prendre : pri <u>s</u>
venir : venu	Rire: ri	Dire : di <u>t</u>	Asseoir: assis

2 - Emploi et accord : ٢- الاستعمال وإجراء المطابقة :

(le participe passé)

. (être)

(avoir)

: (être)

- Il est parti .

- Les feuilles des arbres sont tombées .

- Les touristes se sont promenés dans la ville .

Exemples :

:



- Elles sont venues **es** nous voir.

- Ils s'étaient levés **és** tôt .

forme active	forme passive
Des projecteurs éclairent Le château	Le château est éclairé par des projecteurs
éclaineront	sera éclairé
ont éclairé	a été éclairé
éclairaient	était éclairé

Exemple :

:

- Allô ! madame Bernard ! votre voiture **est réparée** . vous pouvez passer la prendre .

Exemple :

:



- Cette jolie tasse **est cassée**, quel dommage .



. on par

:

Emploi du participe comme un adjectif
(le participe passé employé comme adjectif)

Exemples :

:

Connaître → connu

- C'est un acteur très **connu** .

- C'est un film **interdit** aux enfants de moins de 12 ans .





دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER

البحث السادس

VI

**LA NÉGATION ET
L'INTERROGATION**



النفى و الاستفهام





CHAPITRE 1 :

La négation: Forme négative - Forme négative de l'infinitif- Forme interro – negative - Adjectif à sens négatif .

...

...

-

-

.

-

:

.

-

.

-

.

-

()

.

.

Exemples :

:

.

-

- Je suis libraire .



- Les parents travaillent .

- Vous aimez lire .

1 – la forme négative :

١ – الصيغة المنفية :

- Je **ne** suis **pas** libraire .

- Les parents **ne** travaillent **pas** .

- Vous **n'**aimez **pas** lire .

(ne) (e)

:

(muet) (h) (y) (une voyelle)

Exemples :

:

- Il **n'**est **pas** libre .

- Elle **n'**habite **pas** à Paris ?



- Non , elle **n'y** habite pas .

(ne)

(pas)

. (c'est , il y a)

-

Exemples :

:

- Ici, **ce n'est pas** la place du palais royal , c'est la place des Vosges .

- Dans ce laboratoire , **il n'y a pas** dix chimistes, mais il y a trois médecins .

: ne



- J'ai **pas** la carte de séjour .

- Il a **pas** le téléphone .

- Vous êtes **pas** français .

(Les pronoms toniques) .



(pas)

Exemples :

:

- Qui veut venir travailler samedi?

- **pas** moi .

. (adverb)

- Je peux prendre ta voiture ce soir ?

- **pas** ce soir .

. (adjectif)

- Comment as-tu trouver les Boli ?

- **pas** désagréable du tout .



: (substantif) -

- Ils t'ont proposé de l'argent ? -

- **Pas** de l'argent, des heures supplémentaires !
(interro - négatif) -

:
Ne + verbe + pronom personnel sujet + pas
pas + + Ne +

Exemples : :

- **N'**avez-vous **pas** le téléphone ? -

- **N'**est-elle **pas** française . -

- **Ne** travaillent-ils **pas** ? -

(ne) (le temps composé)
(pas)

Exemples : :



- Elle **n'est pas** partie , elle est restée à Paris.

-Je **n'ai pas** visité le musée d'Orsay , mais j'ai vu l'exposition Barne.

- Hier , ils **n'ont pas** acheté le journal , ils ont acheté Le Pariscope .

٢ – استعمال أسلوب النفي مع المصدر :

2 - la négation de l'infinitif :

(pas) (ne)

Exemples :

:

- ()

- **Ne pas** éteindre le chauffage .

- **Ne pas** ouvrir les fenêtres .

- Il a tout fait pour **ne pas** payer cette amende .



: -
(ne) (pas)

Exemples : :

- Il a eu une amende pour **n'avoir pas** Composé son billet .
 - Elle a manqué son train pour **ne s'être pas** réveillée à l'heure .
- : (non pas) -

Exemples : :

- Je fais , **non pas** du ski alpin , mais de la luge .
 - Ils habitent en Suède et **non pas** en Norvège .
- (n'est-ce pas) -



Exemples :

:

- Vous êtes français , **n'est-ce pas** ?

- Non , je suis italien !

- Marie Boli est chimiste , **n'est – ce pas** ?

- Oui , elle est chimiste .

:

Exemples :

:

- Vous n'êtes pas français , **n'est-ce pas** ?

- Non , je suis italien .

- Marie Boli n'est pas chimiste , **n'est-ce pas** ?



!

- Si , elle est bien chimiste , je vous assure !

:(**ni ni**)

les sujets coordonnés d'un verbe

- **Ni** Pierre **ni** Marie ne partiront en Chine , cette année .

les compléments coordonnés d'un verbe

- Paul n'a pris **ni** le train , **ni** l'avion .

- Nous ne faisons **ni** tennis , **ni** golf.

- À cette soirée , je n'ai vu **ni** Pierre , **ni** Marie .

- Ils ne vont **ni** au théâtre, **ni** au cinéma .

Les attributs coordonnés du sujet :

Exemples :

:



- Marie n'est **ni** grande , **ni** petite , **ni** jeune , **ni** vieille .

Les infinitifs coordonnés

:

-

Exemple :

:

- Marie Boli n'aime **ni** danser , **ni** voyager.

:

-

Les verbes coordonnés au temps composé :

Exemple :

:

. ()

-

. ()

- Pierre ne danse **ni** ne chante .

.ne ... pas . ne... plus

-

Exemple :

:



- Ils **ne** vont **pas** au théâtre et ils **ne** vont **pas** au cinéma , **non plus** .

Exemples :

:

- Marie n'aime pas danser , Pierre **non plus** .

- Elle ne fume pas et elle ne boit pas , **non plus** .

- Cette année , je n'irai pas en Chine , Pierre et Marie **non plus** .

non plus

:

Les pronoms toniques.

Exemples :

:

- Elle n'aime pas danser .

- Moi **non plus** .

- Je n'aime pas rester chez moi .



- Moi **non plus** .

(si)

Moi **si** ()

jamais -

. (toujours)

Exemples :

:

- Il boit **toujours** du vin .

- Il ne boit **jamais** de vin .

- Il neige **souvent** ici ?

- **jamais** .

(encore) (toujours) (ne ... plus)

Exemples :

:



- Il fume **encore**?

- Il **ne** fume **plus**.

- Ils habitent **toujours** à Lisbonne ?

- Non, ils **n'y** habitent **plus** , depuis huit mois .



(pas toujours) (pas encore)

pas encore

(parfois)

Exemples :

- Vous faites du sport ?

- **Toujours.**

- Moi , **pas toujours.**

- Et lui, il fait en fin du sport?



- **pas toujours** ou (**toujours pas**)

- Vous avez déjà visité la tour Eiffel ?

- **pas encore** .

- Ils sont mariés ?

- Ils **ne** sont **pas encore** décidés .



(**pas toujours** , **pas encore**)

. () .

Exemple :

:

- Vous avez déjeuné ?

- **pas encore** .

: (**pas souvent**)



Exemples :

:

- Philippe va **souvent** au cinéma .

- Philippe **ne** va pas **souvent** au cinéma .

pas du tout

- Est-ce que vous avez très froid ?

- Non , **pas du tout**, je n'ai **pas du tout** froid .

- Est-ce que vous avez **encore** froid ?

- Non , **plus du tout** , je n'ai **plus du tout** froid .

personne

. quelqu'un

Exemples :

:



- Qui as – tu vu ?

- Personne .

(aucune , aucun)

(chaque , chacun , chacune)

Exemples :

- Ce jeune homme a-t-il des diplômes ?

- Non , **aucun** , il n' a **aucun** diplôme .

(nulle part)

(quelque part , Partout , ailleurs) .

Exemples :

- Est-ce que ce chemin mène quelque part ?

- Non, il ne mène **nulle part** .



L'affirmation et la négation exclusive .

(**seulement**)

(**ne que**)

Exemples :

:

- Je fais **seulement** du tennis .

- Ici , on **ne** mange **que** des plats chinois .

- Les voisins n'ont eu **qu'un seul** enfant .

- Marie **n'aime que** Pierre .

. (**ne....pas que**)



Exemple :

:

- Je **ne** fais **pas que** du tennis .

(**ne ... que**) (**ne-pas que**)

(Sauf , excepté , hormis , mis à part)



Exemples :

:

- Je ne fais aucun sport, **sauf** du tennis .

- Ici, la cuisine chinoise **exceptée** , il n'y a rien d'autre à manger.



CHAPITRE 2 : L'interrogation et l'exclamation L'interrogation totale – l'interrogation partielle - la modalité interrogative

... ...
- - :
 .

(..... - -)
.....

Exemples :	:
-------------------	---

- Vous avez L' heure ,s'il vous plaît ?

- Quelle heure est-il ?

- Il est bien dix-sept heure, n'est-ce pas ?

- Vous avez dit douze heures ou deux heures ?



- Pouvez – vous me prêter votre stylo , s'il vous plaît ? -
- Comment est – ce qu'on peut réparer cette machine ? -
- Vous savez à quoi servent ces deux manettes ? -
- Pouvez-vous me taper cette lettre ? -
- Est-ce que tu vas finir par te taire ? -
- Vous n 'avez pas honte d'agir de cette manière ? -

l'interrogation totale : - :

l'interrogation partielle : -

1 – l'interrogation totale :

١ – الاستفهام التام :

est- ce que

. () :

Exemples :

:

- Est-ce que vous êtes étrangers ? -
- **Oui** , nous sommes étrangers . -



- ou

- **Non** , nous ne sommes pas étrangers

-Est-ce que vous n'êtes pas arabes?

- **Si** , nous sommes arabes.

2 – la question partielle :

٢ – الاستفهام الجزئي :

Exemples :

- Qui avez – vous vu ?

- (Pierre) :

- Comment s'appelle-t-il ?

3 - la modalité interrogative :

٣ – الصيغة الاستفهامية :



- **L'intonation** : () -
- **Avec est- ce que** . () -
- **l'inversion (verbe + sujet)** (+) -

Exemple :

:

Tu es étudiant ?
Est-ce que tu es étudiant ?
Es-tu étudiant ?

:

(**qui**)

Exemple :

:

()

- **Qui** est à la porte ?

(**que**)

- **Que** fait-il?

(**comment**)

- **Comment** vous appelez – vous ?

- **Comment** allez-vous?



- **Comment** peut – on réparer cette machine ?

- **Pourquoi** ne vous a-t-il pas accompagné ?

- **Parce qu'**il est allé chez son oncle.

/ **combien** /

- **Combien** avez-vous payé ?

- On a payé deux cents euros.

:

(**Quel**)

Quel

Quelle

Quels

Quelles

Exemples :

:

- **Quel** âge as-tu ?

- **Quel** âge avez-vous ?

La syntaxe interrogative avec inversion .



:

-

.

-

Exemples :

:

-

- Est-**il** déjà dix-sept heures ?

-

- N'est -**il** pas l'heure de partir à l'aéroport ?

-

.

-

- Pierre et Marie ont-**ils** pris l'avion ?

-

- Les enfants pleuraient-**ils** quand leurs parents sont partis ?

: ()

-

()

.

. **nom propre**

nom comun

-

. **intransitif**

Exemples :

:



- Où sont descendus **vos parents** ?

- Quand repartent **vos amis**?

- Comment s'est comporté **Jaques** ?

:

(**verbe transitif complexe**)

Exemples :

:

- À qui a téléphoné Marie ?

- À quoi ressemblait cette peinture ?

()

Exemples :

:

- **Qui** aime Pierre ?



- **Qui** a invité Marie ?

- **Qui** a critiqué l'étudiant ?



Exemples :

- **Sur** qui compte ton père ?

- **De** qui parle-t-il ?

- **À** quoi penses – tu ?

(I,O)

. (ephonique)

(t)

Exemples :



- Marie aime-**t**-elle Pierre ?

-

- A- **t**-il suffisamment travaillé ?

-

- L'élève a – **t** – il terminé son cours ?

L'EXCLAMATION

()

:

. (– –)

:

Que -

Quel -

Quell -

Quels -

Quelles -

Comme -

Exemples :

:

!

-

- Un siècle, **que** c'est long !

!

-

- **Comme** il fait froid , ce matin !



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER

البحث السابع

VII

LES ADVERBES ET LES ADJECTIFS



الظرف و الصفات





CHAPITRE 1 : Les adverbess.

Formation-Emploi des adverbess- Adverbess et leurs contraire .

...	...
.	:

Exemples :

:

- Aujourd'hui, je vais chez le coiffeur .

- Ce matin , je me suis réveillé tard .

- Hier, je me suis réveillé très tôt .

1- Formation des adverbess :

١- كيف يصاغ الظرف :

(ment)

Adjectif masculin	Adjectif féminin	Adverbe



franc	franche	frachement
rare	rare	rarement
rapide	rapide	rapidement
simple	Simple	simplement
libre -	libre	- librement
vif	vive	vivement
seul	Seule	seulement
faible	Faible	faiblement
normal	Normale	normalement
réel	réelle	réellement
manuel	Manuelle	manuellement
cher	Chère	chèrement
profond	Profonde	Porfondement
frais	Fraîche	fraîchement

. (ment)

vrai → vraiment

absolu → absolument

joli → joliment

() = () joliment

passioné → passionément –



2 - Emploi des adverbess :

٢ – استخدام الظرف :

Exemples :

:

- La voiture est rapide , elle roule **rapidement**.

- Le frère de Paul est violent , il crie **violemment** .

- Le jeune homme est poli,il écoute **poliment** le vieil homme .

(ent , ant)

(ent , ant)

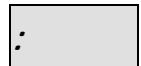
(m) + (ment)



Adjectif masculin	Adjectif féminin	adverbe
Violent	violente	violemment
élégant	élégante	élégamment
patient	patiente	Patiemment -
prudent	prudente	Prudemment
évident	évidente	() évidemment
- fréquent	fréquente	- Fréquemment

Exemples :

:



(seulement)

(ne....que)

(la négation)



Exemples :

:

- J'ai **seulement** deux amies .

- Je **n'ai que** deux amies .



CHAPITRE 2 : Les adjectifs qualificatifs. Formation - emploi.

...
.
-
:

1 - Formation:

١- الصياغة :

(le adjectifs épïcènes)

Masculin	féminin
Il est aimable	Elle est aimable
Il est agréable	Elle est agréable
Il est désagréable	Elle est désagréable
Il est confortable	Elle est confortable
Il est jeune	Elle est jeune
Il est riche	Elle est riche
Il est maigre	Elle est maigre



Il est adorable	Elle est adorable
Il est propre	Elle est propre
Il est magnifique	Elle est magnifique
Il est unique	Elle est unique
Il est pratique	Elle est pratique
Il est logique	Elle est logique
Il est politique	Elle est politique
Il est dynamique	Elle est dynamique
Il est diabolique	Elle est diabolique
Il est économique	Elle est économique
Il est sympathique	Elle est sympathique
Il est difficile	Elle est difficile
Il est sensible	Elle est sensible
Il est facile	Elle est facile
Il est précaire	Elle est précaire

(e)

masculine	féminin
Sûr	sûre
Poli	polie
joli	jolie
âgé	âgée
Divorcé	divorcée
marié	mariée
génial	géniale
espagnol	espagnole
Principal	principale
orginal	originale
national	nationale



2 – Emploi :

٢- الاستعمال :

. (attribut)

(être)

Exemples :

:

- J'ai connu un homme **pauvre** .

- J'ai connu un **pauvre** homme .

- L'homme est **pauvre** .





دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER

البحث الثامن

VIII

LES PRÉPOSITIONS



أحرف الجر





Chapitre 1 : les prépositions

Prépositions de lieu et de temps - d'autres prépositions

...	...
–	–
–	:

:

à, de, en, dans, par, jusqu'à
vers, sur, sous, devant, derrière
entre, parmi, chez, près de, loin de
au-dessus de, au dessous- de, au milieu de
en face de, autour de, aux environs de, au fond de
depuis, pendant, pour, avec, sans, contre
malgré, à cause de .

(les prépositions de lieu)

–

À, dans, en, de, sur, sous, devant, derrière, entre, parmi
chez, près de, loin de, au-dessus de, au-dessous de,
au milieu de, en face de, autour de, aux environs de
au foud de .

. ()



- (à) : - - - - - .

Exemples :

:

- Je vais **à** l'école chaque matin .

- Elle est **à** l'université .

Ce crayon est **à** moi

: (à)

.... (dans) -

Exemples :

:

- Il entre **dans** la maison .

- Il s'installe **dans** la vieille ville .

- Il marche **dans** l'herbe .

Elle répond **dans** un sourire .

Exemples :

- Elle va **en** France .

- Nous sommes **en** été .

(les prépositions de temps)

À, de, depuis, pendant, pour, dans, en.

- Il est arrivé **à** midi .

-Il est arrivé **à** temps .

-À demain.

• ()

- : de -



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

- **De** mon temps . -
- **De** jour en jour. -
-
- Il travaille **de** huit heures jusqu'à treize .



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER

البحث التاسع

IX

***LE STYLE INDIRECT
ET
LA FORME PASSIVE***



أسلوب الغائب و المبني للمجهول





CHAPITRE 1 : le style indirect

Style indirect simple- interrogation indirecte - ordre-
concordance des temps

-	-	:
	.	-

(disours indirect)

١ – الأسلوب البسيط للغائب : 1 – Le style indirect simple:

:

.



(présent)

-

Exemples :

:

-

←

- "Il fait beau aujourd'hui" . Que dit-il ?

→ Il dit **qu'**il fait beau aujourd'hui .

-

← يقول

- "Il y a beaucoup de monde dans le métro" Que dit-il?

→ Il dit **qu'** il y a beaucoup de monde dans le métro.

٢ – الإستفهام في أسلوب الغائب :

2 – L'interrogation indirecte :

. ()

. ()



Exemples :

:

-

←

- " Es-tu contente?" Qu'est-ce que Nabile demande à Nadia .

→ Il lui demande **si** elle est contente .

-

←

- "As-tu passé une bonne soirée?" Que demande-t-il à Lina .

→ Il lui demande **si** elle a passé une bonne soirée.

3 - L'ordre :

٣- الأمر في أسلوب الغائب :

(demander)

Exemples :

:

-

←

- "Écris-moi vite"

→ Elle lui demande de lui écrire vite .



4 - Concordance des temps :

٤- توافق الأزمنة :

()

.

(passé composé)

: ()

style direct	style indirect
Présent	Imparfait
Passé composé	Plus-que-parfait
Futur	Conditionnel

:

style direct	style indirect
Aujourd'hui	Ce jour-là
Hier	Avant hier
Demain	Le lendemain
Prochain(e)	Suivant(e)
Dernier(ère)	Précédent(e)



Exemples :

:

- . ←
- . ←
- "Je suis parti dimanche **dernier**, mon voyage a été assez long"
→ Il lui a dit **qu'il était parti le dimanche précédent**, et **que son voyage avait été** assez long .

- . ←
- . () ←

- "Je reviendrai dimanche **prochain**" .
→ Il lui a dit **qu'il reviendrait le dimanche suivant.**



CHAPITRE 2 : la forme passive.

Forme passive et forme active .Conjugaison du verbe à la forme passive -construction de la phrase passive- cas particuliers.

...	...
-	:
.	-

١- المبني للمعلوم والمبني للمجهول :

1 - forme passive et forme active :

) -
(

La structure de la phrase française :
(sujet + verbe + complément direct ou indirect) .

La forme active

-
-



-L'enfant a cassé le vase .

le forme passive

- Le vase a été cassé par l'enfant .

- Le vase a été cassé .

(c.o.d)

Exemple :

- Nadia enseigne les enfants .

- Les enfants sont enseignés par Nadia .

٢ - كيف نصيغ الفعل المبني للمجهول :
2 - formation du verb à la forme passive :



(être)

-

(to be)

(être)

-

(être)

-

(le participe passé)

-

:

-

(être)

Exemple :

:

-

- Les nuages cachent le soleil .

→ le soleil est caché par les nuages

(c.o.d)

(le soleil) -

(cacher)

(cacher)

(cachent) -

(caché)

(être)

-



Exemple :

:

- Le fleuriste vend les fleurs .
- Les fleurs sont vendues par le fleuriste .

:

(être)

Exemple :

:

- Un bon guide vous accompagnera .
- Vous serez accompagnés par un bon guide .



←

- La famille du Pont achètera cette maison .

→ Cette maison sera achetée par la famille du Pont .

:

(c.o.d) (cette maison) -

(accompagner) (accompagnera) -

(acheter) (achètera) -

(être) -

vous → (serez) :

il → (sera)



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER X

البحث العاشر

LA PRÉSENTATION ET LA FOCALISATION



التقديم و التوكيد





CHAPITRE 1 : la présentation

les présentateurs-l'emploi des présentateurs.

.....

.....

-

-

1 - les présentateurs :

١ - أدوات العرض والتقديم :

: (les présentateurs)

Exemples :

:

- **C'est** le laboratoire de Marie Boli .

- **Ce sont** les collègues d'Anne Rivière .

(C'est)

(Ce sont)

()

:

(c'est)



Exemple :

:

- **C'est tes parents** au téléphone.

٢- استعمال أدوات التقديم والعرض :

2 - l'emploi des présentateurs :

(les pronoms personnels toniques)

Exemples :

:

- Qui a-t-il téléphoné à Marie?

- **C' est** moi .



- Qui vous a invité à cette fête ? **c'est elle** ou **c'est lui** ?

- **C'est elle** .

(**c'est**)



- **C'est vous** ?

- Oui , **c'est nous** .

:

(**c'est**)

(**être**)

Exemples :

:

- **C'était** un très beau concert .

- **Ce sera** une grande joie de vous revoir .

- **C'étaient** monsieur et madame Boli , les parents de Marie .

(**voici, voilà**)

*



(voici , voilà) .

٣- شكل أدوات التقديم في حالة النفي :

3 - forme négative :

Ce + ne + est + pas
il + n' + y + pas
il + n' + existe + pas
ce + ne + sont + pas

Exemples :

:

- **Ce n'est pas** le laboratoire de Marie Boli .

- **Ce ne sont pas** les collègues d'Anne Rivière .

- **Ce n'est pas** d'eau .

(d') و de

:

- **Il n'y a pas** de fleurs dans ce vase .



- **Il n'y a pas** d' eau non plus .

(en)

(pronom de reprise)

() () .

. (en)

Exemple :

:

- Est-ce qu'il **y a** des fleurs ?

Non , **il n' y en a pas** .

En=des Fleurs

Exemple :

:

- **Il y a** du vin .

- **Il n'y a** pas d'eau .

:

-

-

:

(il n'y a qu'à)

. ()



Exemples :

:

()

-

- Marie Boli nous invite ce soir . Mais moi j'ai du travail .

- **Il n'y a qu'**à refuser. On ira la voir une autrefois .

-

- Le petit est fiévreux

- **Il n'y a qu'à** appeler le medecin

. ()

-

-

- Il fait froid dans la maison, ce soir .

- **Il n'y qu'à** faire du feu dans la cheminée !

() il n'y qu'a = [jaka]

la forme interrogative:

:

-

1- Qu'est ce que c'est ?

-

- **C'est** un prélude de shubert .

-

- **Ce sont** les œuvers picturales de Marie Boli!

-

- **Qui est ce ?** .

-

- Au milieu de la photo , **c'est** Marie Boli, à sa gauche et à sa



droite , ce sont ses employés .

Qui est – ce
Qu' est – ce que c'est

: il y a

- **Qu'est-ce qu'il y a** dans cette boîte ?

- **Il y a** une bague en or et des bracelets pakistanais.

Exemple :

- **Qu'est – ce qu'il y a ?**

- **Il y a** que j'ai perdu mon passport.

(il y a)



(les présentateurs)

(cé) (c'est) ()
Ce n'est pas (cé pas)

ce

ce / cette

(c')

(situation)

.....

Mon numéro de téléphone , il est le.....

() (actualisé) (c'est)
. (

- **C'est mon** frère

Mon:adectif possessif ()

Exemple :

:

- Son frère ? je crois qu'il est **ingénieur**

Il est + ingénieur

(nom à la valeur adjectivale)



CHAPITRE 2 : La focalization

.... :

:

(les présentateurs)

Exemples :

:

- **c'est** Marie Boli **qui** les a invités .

- **c'est** lui **qui** me l'a dit .

- **c'est** à paris **qu'** il est né .

- **c'est** de son accident **que** nous parlons .

- **c'est** de cela **qu'**il faut se méfier .



C'est que
C'est qui

Exemples :

:

C'est de l'argent **qu'** il me faut!
l'argent

- **Il y a** une chose **que** je voulais signaler .

- **J'ai** mon père **qui** est à l'hôpital .

- **J'ai** l'électricien **que** je dois payer .

()

Ce que c'est
Ce qui c'est



Exemples :

:

- Qu'est-ce que vous aimerez faire ?

- Moi , **ce que** j'aimerais faire , **c'est** prendre des vacances .

:

- Qu'est-ce que vous aimerez faire ?

- Prendre des vacances **c'est que** j'aimerais faire.

- Qu'est-ce qui se passe?

- On m'a volé mon sac, **voilà ce qui** se passe! .

)

(

Ce que , c'est

C'est que

Voilà ce que

Voilà ce qui

(**Résumé**)

:



C'est que

Ce que

Voilà ce que , voilà ce qui

(il me faut de l'argent)

- 1 - **c'est** de l'argent **qu'** il me faut .
- 2 - **ce qu'**il me faut , **c'est** de l'argent .
- 3 - De l'argent **voilà ce qu'**il me faut ! .

Exemples :

- J'ai besoin **d'**argent .
- C'est **d'**argent **que** j'ai besoin .
- Elle parle **à** Pierre .
- C'est **à** Pierre **qu'** elle parle .



Exemple :

:

- **C'est** le musicien **dont** je t'ai parlé .

(le voilà)

- **C'est** du musicien **qu'** elle t'a parlé .

. ()

- C'est **du** musicien **dont** elle t'a parlé .

dont : Pronom relatif

Exemples :

:

C'est à paris **qu'**elle habite

C'est dans trois jours **qu'** elle part

C'est de Pierre **qu'** elle parle .



que

que

.

.

Les voisins ont sonné?

Non , c'est **le facteur** qui a sonné.

Le facteur

C'est le facteur **qui** a sonné

(c'est le facteur et non pas les voisins)

Tu as payé le plombier ?

Non, c'est **t'entrepreneur** que j'ai payé

C'est l'entrepreneur que j'ai payé (non pas le plombier)

C'est + + **qui**

C'est + + **que**

Ilya + **nom actualisé** () + **qui**

Ilya + **nom actualize** () + **que**





دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

Dossier

البحث الحادي عشر

XI

TECHNIQUES GRAMMATICALES



تقنيات قواعدية





CHAPITRE 1 : Utiliser la ponctuation

...

...

.

1- Le point (.)

– النقطة (.) :

. (majuscule)

()

.

2- La virgule (,)

٢– الفاصلة (,) :

.



Exemple :

:

Grenouille ne se fit pas prier, et bientôt tout le miel fut mangé
Grenouille se frotta la panse
S'étira, s'allongea sur un coude
bâilla . Bien au chaud l'estomac plein il ne restait plus qu'à
dormir .

12 - Les majuscules :

١٢ - الأحرف الكبيرة :

:

.

.

.

.

Exemples :

:

Je suis la mer ! Je bats les rochers,
Je m'amuse à jongler avec les bateaux .
Je suis la mer, qui recouvre les trois quarts du globe, qui dit
mieux ? Les vagues de dix-huit
mètres de haut, c'est moi, la mer!

13 - Les paraenthèses :

٣ - الأقواس :



()

Exemples :

:

Ce pendant, ce flacon ne portant décidément pas l'étiquette : poison, Alice se hasarda à en goûter le contenu ; comme il lui parut fort agréable [] en fait, cela rappelait à la fois la tarte aux cerises, la crème renversée, l'ananas, la dinde rôtie, le caramel, et les rôties chaudes bien beurrées [], elle l'avalait séance tenante, jusqu'à la dernière goutte .

14 - le [C] cedilla :

– علامة المنجل :

(ç)

C

. [S]

15 - les accents :

– العلامات :

(e)

accent grave

(\) ()

-

()

mère

[ε]

(è)

()

Là

à

Où

ù



accent aiguë (/) () -

: [ε] [e] (e)
(été)

CHAPITRE 2 : Analyser des verbes

...

...

(verbe d'action)

() (demander , courir ...)

(...) (être,devenir) : (**verbe d'états**)

Exemples :

:

- Je **demande** une question à mon professeur .
(**verbe d'action**)

- Je **suis** malade.
(**verbe d'état**)

١- موقع الفعل في الجملة الفرنسية :



1 - La position du verbe dans la phrase française

(l'inversion)

Exemple :

:

- Tu **aimes** Sara

- **Aimes**-tu Sara ?

:

(un radical)

(des terminaisons)

:

: (la voix active)

Exemple :

:

- Ma mère **a préparé** le repas .



: (la voix passive)

-

Exemple :

:

- Le repas **a été préparé par** ma mère.

: (les voix pronominaux)

-

Exemple :

:

(S'appeler, se lever , ...)

- Je **m'appelle** Pascal .

- Je **me suis** levé tôt .

2- La modalité verbale :

٢- الصيغة الفعلية :

(le mode indicatif)

-

- Je vais à l'université chaque jour.



- Je n'aime pas boire du lait.

- J'étais malade.

- Je serai en retard .

: (le subjonctif) ()

Exemple :

- J'aurais aimé qu'il **vienne** .

: (le conditionnel)

- Je pensais qu'il **viendrait** .

: (l'imperatif)

- **Écris** les devoirs ! .

: (l'infinitif)

Manger, aller, prendre, nettoyer ...

(le participe passé et le participe présent)



Le participe passé (mangé)

Le participe présent (mangeant)



(les temps verbaux)

-

. (le temps simple)

. (le temps composé)

Les temps simples du mode indicatif :

: (le présent)

-

.

-

- Je chante une chanson .

: (le futur)

-

.

-

- Je chanterai une chanson .

: (l'imparfait)

-

.

-

- Je chantais une chanson .



: (le passé simple)

-

-

- Je chant**ai** une chanson .

:

-

(Les temps simples du mode subjonctif)

(l'imparfait)

(le présent)

.

- Il aurait aimé **que je chante**. (présent)

-

- Il aurait aimé **que je chantasse** (imparfait)

-

(Les temps composés du mode indicatif)

-

(le passé composé)

-

(le plus-que-parfait)

-

(le futur antérieur)

-

(le passé antérieur)

-

(être,avoir) (auxiliaire)



(le participe passé) +

Exemples :

:

- J'ai chanté une chanson .

- J'avais chanté une chanson .

- J'aurai chanté une chanson .

- J'eus chanté une chanson .

:

(Les temps composés du mode subjonctif)

(passé composé)

(plus-que-parfait)

-Il aurait aimé **que j'aie chanté.**

-Il aurait aimé que j'eusse chanté.

(avoir) : (transitif)

- J'ai une maison .

c.o.d



: (les auxiliaires)

-

(être et avoir)

.





CHAPITRE 3 : Comment connaître le genre du nom.

...

...

.

.

.

.

- :

-

(noms communs) .

.

: ()

La fille :



La femme :

La dame :

La sœur :

La mère :

.

:

:

-

- AGE : courage

image , cage , page , plage , rage , nage , ambages :

- AIL: porrtail

- AIN : romain

nonnain , main :

- AIRE : retardataire

affaire , paire :

- AT : doctorat

-EAU : perdreau

peau , eau :

- ER : berger

mer :

- ET : archet,cochet



EUR : coureur , danseur :

- IEN : comédien .

ISME : le christianisme , le romantisme.

MENT : mouvement .

Jument :

OIR : lavoir , arrosoir

- ON : chaînon , ourson

guenon :

OT : chariot , manchot.

:

-

1 - ACE : populace

2 - ASSE : filasse, mélasse

3 - ADE : colonnade

4 - AIE : roseraie , haie

5 - AILLE : canaille

6 - AINE : trentaine , huitaine



- les noms masculins -

Abîme , albâtre , alvéole , amalgame, ambre , amiante ,
anniversaire , antidote , antre , apologue ,
arcane , armistice , artifice , astérisque , atome , augure
automne, balustre , crabe , éloge , emblème ,
épilogue , épisode , hémisphère , indice ,
intervalle , isthme , ivoire , légume , losange,
midi , minuit , organe , orifice , parafe ,
pétale , platine , pleurs , quine , ustensile,
ulcère , vestige

- les noms féminins -

Agrafe, anagramme, antichambre ,
apothéose , argile , artère , atmosphère,
caroube , ébène , écarlate, écritoire,
enclume , énigme , épitaphe, équivoque,
extase, fibre, fourmi, gomme, horloge,
hydre, idole, encre, orbite, outre,
paroi, patère, pédale, réglisse, ténèbres.





Chapitre 4 : Utiliser le dictionnaire

...

...

١- كيف تبحث عن كلمة في القاموس

2 - Comment cherechez-vous les mots dans le dictionnaire ?

Exemple :

:

Antenne

an en [ã]

(ant) t n () a -

= (antenne)



. horaire

Une heure,une horologe

ho

-



(h) :

. (r) (o)

() = (horaire)

Exemple :

:

- Salaire horaire .

٢- ماذا يعلّمنا القاموس ؟

2 - Que nous apprend un dictionnaire ?

()

:

(nom) (n.)

(masculine) (m)

(féminin) (f)

(hom)

. (homonymes)

. (consonnes) :



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

. [a,e,o,I,u,y] :

. (les voyelles) :



Exercices :

تعريفات :

:

-

- Appareil – Ami – village – ville – uni - Union .

-

-





دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER

البحث الثاني عشر

XII

ORTOGRAPHE D'USAGE



القواعد الإملائية





Écrire a

[a]

- 1 - a → [a]
- 2 - ha → [a]
- 3 - â → [a]
- 4 - hâ → [a]
- 5 - à → [a]
- 6 - e mm → [a]
- 7 - as → [a]
- 8 - at → [a]

1 - a → [a]



Écrire é

[e]

- 1 - é → [e]
- 2 - hé → [e]
- 3 - ée → [e]
- 4 - er → [e]
- 5 - e(ff)(ss) → [e]
- 6 - ed,ez,es → [e]

1- é → [e]

Éclat , électrique , équipe , célèbre , général , télévision
Côté , pré , thé .

2 - hé → [e]

héberger , hélicoptère , hériter
hélas , hémisphère , héros.
Hélice , hérisson , hésiter.

3 – ée → [e]

Bouchée , bouée , chaussée , durée ,
Épée , fée , pusée , idée , lycée , marée
Musée , pâtée , plongée , traversée



4 - er → [e]

-

Aller , boulangerer , chanter , dernier , escalier , premier .

5 - e(ff) , e(ss)

-

Effet , efficace , effort ,

Essai , essaim , essence

6 - ed,ez,es, → [e]

-

pied , assez , chez , nez , ces , des , les , mes , ses , tes .

[e]

	début	intérieur	fin
é	équipe		beauté
hé	hélicoptère		
ée			Fusée , lycée
er			premier
es			mes
ez			assez
ed			Pied
eff	effort		
ess	essai		



Écrire I

[i]

- 1 - I → [i]
- 2 - î → [i]
- 3 - y → [i]
- 4 - hy → [i]
- 5 - ï → [i]
- 6 - ie, id, is, it, ix, → [i]
- 7 - ee → [i]
- 8 - ea → [i]
- 9 - hi → [i]

1 - I → [i]

-

ici , idée , itinéraire

alpiniste , cantine , cime , humide

abri , ainsi , apprenti , appui , épi , fourmi , parmi , tri

hibou , hirondelle , envahhir , trahhir .

2 – î → [i]

-

abîme , dîner , gîte , huître , île , presqu'île .

3- y → [i]

-



- **y**ves .

- Abba**y**e , bicy**y**clette , catacl**y**sme , lyc**y**cée , marty**y**r,

- Pa**y**s , poly**y**gone , styl**y**e , synon**y**me

- Penalt**y** , rugb**y** .

4 – ĩ → [i] . (**a,o,u et ou**)

-

- naï**f** , ambigu**ĩ**té , héro**ĩ**que , ma**ĩ**s , ou**ĩ**e

inou**ĩ**

-

5 - ie,id,is,it,ix → [i]

remerci**ie**ment (**I + e**) → [**I**]

n**i**d , nuit , pi**e**, pri**x**, puis , pui**ts** , t*ap***i**s .



. [**i**] **ee,ea** :

Green , je**a**n , twe**e**d



[I]

	début	intérieur	fin
i	idée	Cantine	parmi
hi	hirondelle	trahir	Envahi
î	île	dîner	
ï		maïs	Inouï
y	Yves	cycle	rugby
hy	hypermarché		
i (d,s,t,x)			nid
i (emnet)		remerciement	Vie
ee		tweed	
ea		Jean	



Écrire o



[o] :

- 1 - au → [ɔ]
- 2 - um → [ɔ]
- 3 - o → [ɔ]
- 4 - au, eau → [o]
- 5 - ô → [o]
- 6 - ôt ,o(t,p,s,c) → [o]
- 7- au(d,t,x) → [o]

1 - au → [ɔ]

Paul , saur

2 - um → [ɔ]

album , rhum

3 – o → [o]

chose , dose , pose , rose

cargo , casino , domino , écho

judo , lavabo , piano , scénario

4 – au , eau → [o]

aube , audace , auprès , autocollant

automne , autoroute



astronaute , chaude , épaule , gaufre , jaune

joyau , landau , sarrau , tuyau

5 - ô → [o]

. ôter h :

hôtel , **h**ôpital :

6 - ôt,o (t,p,s,c) → [o]

bientôt , aussitôt , dépôt , entrepôt , impôt , plutôt , sitôt
tantôt , tôt .

argot , chariot , coquelicot , escargot , goulot , haricot

javelot , sabot,trot

gallop , sirop , trop

dos , reposs , tournedos

accrooc , crooc

7- aud,aux,aut →[o]

badaud , crapaud , réchaud

artichaut , défaut , sautaut

chaux

[o] [ɔ]

	début	intérieur	fin
[ɔ]			



o	océan	pomme	
ho	mal honnête	horizon	
au	Paul		
um			album
[o]	début	Intérieur	fin
o		rose	piano
au	automne	gaufre	landau
eau	eau	Beauté	rideau
ô		rôti	
O(t,p,s,c)			haricot
Ô(t)			bientôt
Au(d,t,x)			crapaud



	début	intérieur	Fin	
T	t able	a t elier	pi l ote	bu t
tt		le tt re	caro tt e	wa tt
th	th éâtre	ortho th ographe	homéo th e	lu th



دار القلم العربي – استعمال قواعد اللغة الفرنسية

DOSSIER

البحث الثالث عشر

XIII

DISTIGUER LES HOMOPHONES



تمييز كتابة الأسماء المتجانسة لفظاً





(a) (à) -

(l'imparfait)

. (à) , a → avait :

Exemple :

:

- Je lui ai dit que je ne savais pas ; alors il m'a dit qu'avec les dix francs, je pourrais avoir des tas de tablettes de chocolat .Tu pourrais en acheter cinquante ! Cinquante tablettes, tu te rends compte ? m'a dit Alceste, vingt-cinq tablettes pour chacun !
Et pourquoi je te donnerais vingt-cinq tablettes, j'ai demandé ; le billet , il est à moi !
Laisse-le, a dit Rufus à Alceste , c'est un radin !

(l'imparfait)

(avoir)

- alors,il m'avait dit
→ tu te rends compte ? m'avait dit
→ le billet était à moi
→ laisse-le , avait dit Rufus à Alceste



(a)

(à)

-

Exemple :

:

Tu n'as pas l'air sotte, contrairement à la plupart des vaches de Balanzategui qui ne pensent qu'à manger et à dormir. Elles sont à vomir.

: +

Préposition + infinitif

À + manger

À + dormir

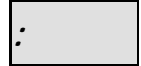




(se) (ce) -

(se)

(ce)



(être) (ce) .

Exemples :

:

- **c'est** une fille .

- **ce n'est** pas clair .

- Tous les humains **se** ressemblent

→ Tous les humains **me** ressemblent

- **Ce** livre est grand.

→ **Cette** maison est grande.





(ces) (ses) -

Exemple : :

Courageux comme un timbre-poste,
il allait son chemin
en tapant doucement dans ses mains
pour compter ses pas

en tapant doucement dans ses mains
→ en tapant doucement dans sa main
Ses → **sa**

Exemple : :

Ces espèces n'ont pas assez d'esprit pour qu'on puisse les
persuader de se laisser manger.

Ces espèces n'ont pas assez d'esprit.
→ **cette** espèce n'a pas assez d'esprit .



(ses)

(ces)





: -
(s'était) (c'était)
(s'étaient) (c'étaient)

(c'est) (s'est)

Exemple :

" **C'étaient** de vrais gentlemen , tout à fait inutiles et pas méchants du tout , qui semblaient s'ennuyer dans l'autre monde comme ils **s' étaient** déjà ennuyés dans celui-ci,..."

<u>C'</u>	<u>étaient</u>	de vrais gentlemen
verbe	Pronom	
être	démonstratif	

→ Ils **s'** étaient déjà ennuyés → je **m'**étais déjà ennuyé

- **C'étaient** de vrais gentlemen ...

→ **Ce n'étaient pas** de vrais gentlemen ...

ils **s'étaient** déjà ennuyés → ils **ne s'étaient** pas déjà ennuyés ...



(d'en) (dans)

dans

Exemple :

:

- On ne peut pas discuter avec vous , soupira le bœuf , vous êtes des enfants. Et il se replongea **dans un chapitre de géographie** , en faisant remuer sa queue pour témoigner aux petites que la présence l'impatientait .

- Et il se replongea **dans** un chapitre de géographie
préposition + Gn(groupe nominal)

en (**d'en**)

. (complément)

Exemple :

:

- Sophie avait élaboré un nouveau système d'élevage intensif de cloportes . Elle avait laissé tomber la récolte des allumettes, dont ils ne semblaient pas raffoler, et avait mis ses cloportes dans un tamis à grains pour qu'ils puissent aller et venir à leur gré. Elle les nourrissait désormais de corn-flakes; ils n'en laissaient jamais une miette , bien qu'elle



N'en eût jamais vu un seul en train **d'en** manger

En train **d'en** manger → en train de manger **des corn-** flakes.

(Dent)

Exemple :

:

L'idée que mon père allait vraiment me trainer à proximité de ces être effroyables qu'étaient les hommes, et m'obliger à leur faire peur avec des Hou-hou-hou !

Des Ha-ha-ha! , à grincer **des dents** et à rouler de gros yeux, cette idée me plongeait dans une telle panique que j'étais bel et bien près de crever de peur.





(même)

-

(même"s")

:

même

aussi , de plus , encore plus

.

Exemple :

:

- Je fume souvent la pipe
M'a dit le printemps
Et je gonfle de jolis nuages
Parfois **même** je réussis
Un arc-en- ciel
Ce qui n'est pas si facile

parfois **même** je réussis un arc-en-ciel :
→ parfois **aussi** je réussis un arc-en-ciel:

(même)

.

Exemple :

:

- Cet autobus avait un certain goût . ça se dit, mais c'est vrais .
Suffit d'en faire l'expérience celui-là-un S- pour ne rien cacher
avait Une petite saveur de cacahouète on ne peut changer
l'adjectif même de place → les **mêmes** goûts .

même



(ne + y → n'y) (ni) -

ni () -

. et

. (y)

(n' y)

ni → et

n'y → y

Exemple :

- Une limace , c'est mou. C'est flasque.

C'est gélatineux . ça n'a ni queue ni tête .

Ni tête ni queue . ça finit comme ça commence et ça ne commence pas très bien !

- ça n'a ni queue ni tête → ça a une queue et une tête

Exemple :

- Nous sommes partis avec nos cannes à pêche et nos vers , et nous sommes arrivés sur la jetée , tout au bout .

Il n'y avait personne . sauf un gros monsieur avec un petit chapeau blanc qui était en train de pêcher , et qui n'a pas eu l'air tellement content de nous voir.

- Il n'y avait personne → Il y avait quelqu'un

ne=négation

y=pronom personnel



(le nôtre) (notre)

notre → nos

nôtre → (les nôtres)

(le , la,les)

Exemple :

:

- Je crains que le fantôme n'existe bel et bien , dit Lord en souriant,et qu'il puisse résister aux propositions de vos imprésarios,si entreprenants soient-ils. Il est bien connu depuis 1584, et il fait toujours son apparition avant la mort d'un membre de **notre** famille.

- Ma foi , il en est de même du médecin de famille , tout bien considéré , Lord .

Un membre de **notre** famille → un membre de **nos** familles.

- Tu te trouves tout simplement au paradis des chiens tous les chiens après leur mort viennent ici , où ils ne sont plus jamais malheureux et n'ont plus jamais de soucis, le paradis des humains se trouve beaucoup plus haut .**Le nôtre** est à mi-chemin et beaucoup d'hommes qui vont au paradis passent par chez nous.



le nôtre est à mi-chemin → **les nôtres sont** à mi-chemin .

(l'imparfait)

. **on ont → avaient** :

Exemple :	:
------------------	---

" En voilà une histoire ! dit le roi . Monsieur

Le secrétaire, regardez donc ce que dit l'Encyclopédie au sujet des vaches qui **ont** des étoiles sur les cornes

Le secrétaire se mit à quatre pattes et fouilla sous le trône. Il réapparut bientôt, un grand livre dans les mains . **on** le mettait toujours sous le trône pour le cas où le roi aurait besoin d'un renseignement.

Des vaches qui **ont** des étoiles sur les cornes

→ Des vaches qui **avaient** des étoiles sur les cornes

on le mettait toujours sous le trône → **on ne change pas** .





(où) (ou) -

. (ou) (ou bien) (ou)

Exemple : :

- Je n'ai pas l'habitude d'écrire , je ne sais pas.J'aimerais bien écrire une tragédie ou un sonnet ou une ode ,mais Il y a les règles , ça me gêne.

- Une tragédie ou un sonnet → une tragédie ou bien un sonnet.

(où)

Exemple : :

- Ah! Dites,dites Où sont passées les troglodytes ?

Et [l'homme préhistorique] a inventé le berger.

Bien sûr, il n'a pas essayé de garder des tigres !

Il a repéré les moutons qui sont braves comme tout et qui aiment bien rester ensemble. Il a dû se planter au bord de la prairie où ils mangeaient et ne pas bouger pour ne pas les effrayer.

Alors , eux ,ils sont habitués à lui .

- la prairie où ils mangeaient : où remplace (la prairie)

(pronom relatif).

Où



(peu,peux,peut)

(l'imparfait)

Peux → **pouvais**
Peut → **pouvait**
Peu → **ne change pas**

beaucoup : **peu**

. () **peu**

Exemple :

:

" Moi, ce que j'aimerais , c'est m' acheter un avion , un vrai .
- Tu ne **peux** pas , m'a dit Joachim , un vrai avion ça coûte au moins mille francs.
- Mille francs ? a dit Geoffroy , tu rigoles !
Mon papa a dit que ça coûtait au moins trente mille francs, et un petit , encore .
- Tu ne **peux** pas → tu ne **pouvais** pas
v. "pouvoir"

Exemple :

:

- Une femme de 53 kilos portant des boucles d'oreilles roses **peut**-elle soulever une moto de 192 kilos en pleine tempête ?
- Une femme **peut**-elle soulever une moto ... ?
→ une femme **pouvait**-elle soulever une moto ... ?

Alors , j'ai marché jusqu' chez le voisin d'à côté .
Ce voisin, c'était le frère du premier Petit Cochon .



Il était un peu plus malin , mais pas beaucoup .

Il avait construit sa maison en branches .

- Il était un peu plus malin ≠ Il n'était pas beaucoup plus malin.





هذا الكتاب ..

نظراً لحاجة طلابنا إلى دليل معين لهم يفتح الطريق أمامهم لتعلم اللغة الفرنسية و استعمال قواعد اللغة الفرنسية بشكل صحيح و يسير . رأيت دارنا / دار القلم العربي / أن تضع بين أيدي طلابنا وكل الراغبين بتعلم اللغة الفرنسية هذا الكتاب // استعمال قواعد اللغة الفرنسية // بالاستعانة بأستاذين مختصين باللغة الفرنسية و تعليمها

قام بإعداده الأستاذة شاهيناز رجب ، و قام بمراجعته و تدقيقه السيد الدكتور سليم جمل ، أستاذ اللغة الفرنسية في جامعة حلب و صاحب قاموس / لغة الأخبار / ثلاثي اللغة . بالإضافة إلى أننا استخدمنا كل ما هو جديد و حديث من مراجع اللغة الفرنسية في القواعد و الصرف بالاستعانة بمكتبة المركز الثقافي الفرنسي بحلب .

نرجو أن يكون كتابنا هذا معيماً و و دليلاً مشجعاً لأبناءنا و إخوتنا على تعلم اللغة الفرنسية ، علماً أنها لغة العلم و الأدب و الحضارة .

ملاحظة هامة

هذا الكتاب الالكتروني لا يحتوي على النص الكامل لكتاب ، وإنما على

مقتطفات منه حيث تم حذف أقسام من الكتاب بالإضافة إلى التمارين

الملحقة بكل درس . يمكنك و لك كامل الحق في نسخ القرص الليزري ذاك

بدون التغيير في محتوياته .

الناشر

دار القلم العربي